**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 52 (1934)

**Heft:** 101

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern. Mittwoch, 2. Mai 1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 2 mai 1934

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage** Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel** LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile** Rapporti economici

**N° 101**

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern
**Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction:** Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne
**Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

**N° 101**

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Verzeichnis der Handelsreisenden. — Liste des voyageurs de commerce. / Vereinigte Staaten von Amerika: Einfuhr alkoholischer Getränke. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(L. P. 231, 232.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers,

### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1879[1])

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Limmatstrand, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Limmatquai 70, in Zürich 1.
Konkurseröffnung: 20. März 1934.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG. und Art. 134 VZG.
Eingabefrist: Bis 11. Mai 1934, auch für Dienstbarkeiten.

Anmerkung.

Dieses Konkursverfahren erstreckt sich einzig auf die Liquidation der im Eigentum der Kridarin stehenden Liegenschaft Kat.-Nr. 341: Der Gasthof zum «Schiff» am Limmatquai 70, in Zürich 1, Assek.-Nr. 483 mit 218.50 m² Grundfläche und 0,65 m² nicht überbauter Fläche an der Schweizerhofgasse, nebst Zugehör.

Mithin können in diesem Verfahren innert der obgenannten Eingabefrist nur Forderungen und Rechtsansprüche bezüglich der obbezeichneten Liegenschaft angemeldet werden.

Im übrigen wurde das Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich mangels Aktiven eingestellt und am 14. April 1934 geschlossen.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Konkursamt Hinterland in Herisau* (2130)

Gemeinschuldnerin: Herbarium Aktiengesellschaft, Herisau.
Datum der Konkurseröffnung: 17. April 1934, nachmittags 5 Uhr.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 22. Mai 1934.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1906)

Fallimento n° 240.
Fallita: Ditta Zucchi, Versandgeschäft, prodotti naturali, Chiasso.
Data dei decreti della Pretura di Mendrisio: 14 e 25 aprile 1934.
Procedura sommaria, art. 231 L. E. F.
Termine per le notifiche: Entro il 2 giugno 1934.
Si avverte che la liquidazione avviene colla procedura sommaria, a meno che qualcuno dei creditori non ne chieda entro i 10 giorni dalla presente pubblicazione l'applicazione della procedura ordinaria anticipandone le spese.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Orbe* (2132)

Failli: Albicker Christian, Hôtel de France, à Vallorbe.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1934.
Première assemblée des créanciers: Lundi 14 mai 1934, à 14 heures, en Salle du Tribunal, à Orbe.
Délai pour les productions: 4 juin 1934.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles à Vallorbe: 24 mai 1934.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites du Pays-d'Enhaut à Château-d'Oex* (2131)

Failli: Lenoir Jules, ex-primeurs, à Château-d'Oex.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1934.
Première assemblée des créanciers: Lundi 7 mai 1934, à 14 heures, en Salle du Tribunal, à Château-d'Oex.
Délai pour les productions: 5 juin 1934.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Monthey* (1907)

Faillie: Constructions Modernes et Travaux Publics S. A., Monthey.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1934.
La liquidation aura lieu en la forme sommaire.
Les créanciers sont invités à produire leurs réclamations dans le délai de 20 jours dès la présente publication.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1894²)

Im Konkurse über die «SEWA» Aktiengesellschaft Zürich, Handel in Landesprodukten aller Art, sowie ähnlichen Erzeugnissen, mit Sitz Konradstrasse 58, in Zürich 5, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 12. Mai 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern* (1895)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.**

Gemeinschuldner: Müller Ferdinand, Generalvertretung für Reklame-Clichés, Effingerstrasse 17, in Bern.

Anfechtungsfrist: 12. Mai 1934.

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern* (1896)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.**

Gemeinschuldnerin: Stella Genossenschaft, Turnweg Nr. 11, in Bern.

Anfechtungsfrist: 12. Mai 1934.

Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG. sind während der nämlichen Frist einzureichen.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (2118)

Fallito: Christen Enrico, negoz. bestiame, Bellinzona.

Data del deposito: 2 maggio 1934.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1908)

Failli: Compondu Henri, fabrique de produits chimiques, à Renens.

Date du dépôt: 2 mai 1934.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 12 mai 1934.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1909)

Faillie: Succession de Dreifuss Jacques, industriel, à Lausanne.

Date du dépôt: 2 mai 1934.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 12 mai 1934.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Oron* (1910)

Failli: Bezençon Marcel, fils de Jules, Fabrique de meubles, Les Cullayes.

Délai pour intenter action: 15 mai 1934.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (2119/20)

Faillis:

1. Robert-Tissot Marcel, pension-restaurant, 12, Cours de Rive, à Genève.
2. La société en nom collectif Schadt et Savoye, fabrique de bijouterie-joaillerie, précédemment Coulouvrenière 29, puis Rue Bonivard 12, à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être cousulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Est également déposé dans la faillite de Sieur Robert-Tissot, l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité, les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais,

## Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Allstadt)* (1897)

Gemeinschuldnerin: Kronos A.-G. in Liquidation, Fabrikation und Vertrieb von Neuheiten und elektrischen Spezialapparaten für Industrie, Gewerbe und Heim, mit Sitz St. Peterstrasse 11, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 17. April 1934.

Datum der Konkurseinstellung: 25. April 1934.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Mai 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2133)

Ueber die Genossenschaft Aufbau, Lagerstrasse 5, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. April 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 25. April 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Mai 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt uud für die Kosten desselben eine Kaution von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1911)

Gemeinschuldnerin: Zab A.-G., Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Stampfenbachstrasse 57, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1934.

Datum der Einstellungsverfügung: 25. April 1934.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Mai 1934 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselbeu einen Vorschuss von 400 Franken leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2103)

Fallimento n° 239.

Fallito: Ris Paolo, Chiasso.

Data dei decreti: 14 e 25 aprile 1934.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa ove, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, alcuno dei creditori non ne chieda all'ufficio scrivente la prosecuzione, anticipandone le spese in fr. 350.—.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Vevey* (1898)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Klingnauer Otto, cafetier, à Vevey, par ordonnance rendue le 13 avril 1934 par le président du Tribunal de Vevey a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 23 avril 1934 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 mai 1934, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 150.—, la faillite sera clôturée.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Monthey* (2104)

Failli: Donnet-Descartes Albert, Troistorrents.

Le Juge-Instructeur du district de Monthey a prononcé la suspension de la liquidation de cette faillite.

Celle-ci sera clôturée, faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite, et d'en avancer les frais par fr. 200.—.

## Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. F. 263.)

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2105)

**Avviso di deposito dello stato di riparto.**

Fallimento n° 11/1933.

Fallita: Società Cooperativa Kurhaus Carmen, Locarno.

Data del deposito: 2 maggio 1934.

Termine per le contestazioni: Entro 10 giorni.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2121)

Das Konkursverfahren über die Firma Tufag A.-G. in Liq., Handel in Textilwaren, Limmatstrasse 25, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. April 1934 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Männedorf* (2106)

Das Konkursverfahren über die Firma Pfrunder H. Aktiengesellschaft, Weberei uud Verbandstoffabrik, in Männedorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 24. April 1934 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (2107)

Das Konkursverfahren über von Ballmoos Walter, gewesener Wirt zum Sonneck, in Winterthur-Töss, nunmehr in Bern, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. April 1934 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites du Lac, à Morat* (2108)

Faillie: Folly et Genilloud, soeiété en nom collectif, Villarepos.

Date de la clôture: 1er mars 1934.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (2122)

Failli: Ottiger Jules, représentant, à Fribourg.

Date de la clôture: 30 avril 1934.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (2134)

La liquidation de la faillite de Davet Eugène feu François, négociant, Bouloz, a été clôturée par ordonnauce du président du Tribunal de la Veveyse, reudue le 1er mai 1934.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (2145)

**Rectifizierte Publikation.**

Das Konkursverfahren über Gschwend Jos., Velos en gros, Zürich 10, Zweigniederlassung in St. Margrethen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, I. Abt., vom 20. April 1934 als geschlossen erklärt worden.

St. Margrethen, den 30. April 1934.

Für das Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Die ausserordentliche Konkursverwaltuug:
Dr. Thoma, Konkursbeamter.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Grandson* (1899)

Faillie: Société Anonyme Walter Frères, à Grandson.

Date du jugement: 17 avril 1934.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Moudon* (2135)

Failli: Loeb Elie, fils de Léopold, commerce de bétail, à Moudon.

Date de la clôture: 12 avril 1934.

Privation des droits civiques: 1 an.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (2123/4)

Faillis:

1. Zosso Raymond-Joseph, boucher, Rue des Pâquis 20, à Genève.
2. La succession de Terrier Clément-Marius, q. v. ébéniste, Rue Pictet de Bock 8, à Genève.

Date de clôture: 27 avril 1934.

## Rivocazione del fallimento

(L. E. F. 195, 196, 317.)

**Ct. Ticino** *Pretura di Locarno* (2109)

La Pretura di Locarno rende noto di avere, con proprio decreto 28 aprile 1934, revocato il fallimento della ditta Eichenberger A. e Figlio, mobili e serramenti, in Locarno, a seguito di intervenuto concordato.

Locarno, il 28 aprile 1934.

Per la Pretura:
D. Degiorgi, assess.

## Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (1881¹)

**Liegenschaften-Zusagegant.**

Aus dem Konkurse über Portmann-Buser Louis, Kaufmann, in Basel, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Basel-Stadt Montag, den 7. Mai 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des unterzeichneten Konkursamtes (Turnerstrasse Nr. 1 in Winterthur) auf öffentliche Versteigerung: Das Wohnhaus Assek. Nr. 251, Steinberggasse Nr. 7, in Winterthur, für Fr. 18,000 assekuriert, mit 57,3 m² Grundfläche, inbegriffen die Laube.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 14,000. Es findet nur diese eine Steigerung statt, unter Zusage ohne Rücksicht auf die Schatzung.

Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 1000 in bar zu leisten.

Winterthur, den 21. April 1934.

Konkursamt Winterthur-Altstadt:
G. Frey, Notar.

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern* (1900)

**Einzige Liegenschaftssteigerung.**

Im Konkursaufschubsverfahren der Baugenossenschaft Sanssouci in Bern, werden Freitag, den 18. Mai 1934, von 16 Uhr hinweg, im Café Simplon in Bern öffentlich versteigert:

1. Eine Besitzung an der Freiburgstrasse in Bern-Bümpliz, enthaltend:

   Grundbuchblatt Nr. 1720, Kreis VI:

   5,98 Aren Hausplatz, Hofraum und Garten.
   Das Wohnhaus Nr. 381 (unvollendet), brandversichert für Fr. 36,000. —.
   Grundsteuerschatzung Fr. 20,700. —.
   Amtliche Schatzung » 50,000. —.

2. Eine Besitzung an der Freiburgstrasse in Bern-Bümpliz, enthaltend:

   Grundbuchblatt Nr. 1721, Kreis VI:

   5,28 Aren Hausplatz, Hofraum und Garten.
   Das Wohnhaus Nr. 379 (unvollendet), brandversichert für Fr. 38,200. —.
   Grundsteuerschatzung Fr. 20,560. —.
   Amtliche Schatzung » 56,000. —.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag zum höchsten Angebot erfolgt.

Diese Publikation ersetzt diejenige vom 18. April 1934.

Bern, den 27. April 1934. Konkursamt Bern.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (2110)

**Vente de bâtiments et terrains à bâtir.**

Le mercredi 6 juin 1934, à 15 heures, en Salle de Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Faillites procèdera à la vente à tout prix des immeubles appartenant à la faillite de la succession de Aucken-thaler Maximilien, à Lausanne, savoir: commune de Lausanne,

1er lot.

Au Parchet d'Ouchy, bâtiment d'habitation avec places et jardin.
Surface totale 1747 m².

2me lot.

A Ouchy, Jolie Vue, bâtiments, soit institut avec ses dépendanees, belles places.
Surface totale 3061 m².

3me lot.

Le Pré d'Ouchy, tennis de 1452 m².
Taxe vénale: fr. 475,000. —.
Estimation de l'office: fr. 425,000. —.

Conditions de vente, désignation cadastrale et des charges à disposition au bureau de l'office, Rue de Genève 7.

Lausanne, le 28 avril 1934. Le préposé:
E. Pilet.

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Basel-Stadt** *Betreibungsamt Basel-Stadt* (2125)

**Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.**

Donnerstag, den 14. Juni 1934, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung die nachverzeichneten dem Musante-Barattini Stefan, von Moconese (Italien), gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert:

Sektion IV:

a) Parzelle 1882², haltend 8 Aren 72 m², mit Magazin- und Garagegebäude Reinacherstrasse 104.
   Brandschatzung: Fr. 23,000. —.
   Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 45,000. —.
   Beim Zuschlag sind Fr. 950. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

b) Parzelle 2450, haltend 1 Ar 92,5 m², mit Wohnhaus Reinacherstrasse Nr. 108.
   Brandschatzung: Fr. 82,000. —.
   Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 90,000. —.
   Beim Zuschlag sind Fr. 1400. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
   Eingabefrist: Bis zum 22. Mai 1934.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 1. Juni 1934 an zur Einsicht auf.

Basel, den 2. Mai 1934. Betreibungsamt Basel-Stadt.

# Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

## Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (1877¹)

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.**

Mit Beschluss vom 13. April 1934 hat das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung der Firma Merz J., Metzgerei und Wursterei, Löwenstrasse 65, Zürich 1, Inhaber: Joseph Merz, Blümlisalpstrasse 65, Zürich 6, eine Nachlasstundung von zwei Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger des Genannten werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen Wert 15. April 1934 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 8. Mai 1934 beim unterzeichneten Sachwalter anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Falle der Unterlassung bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären; sie werden ersucht, der Forderungsanmeldung die bezüglichen Belege (Kontoauszug usw.) beizufügen.

Der Nachlasschuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. Zur Beratung des Nachlassvertrages werden die Gläubiger auf Donnerstag, den 7. Juni 1934, nachmittags 2¼ Uhr, ins Zunfthaus Zimmerleuten, Limmatquai 40. Zürich 1, eingeladen.

Die Akten können vom 28. Mai 1934 an im Bureau des unterzeichneten Sachwalters, Pelikanstrasse 3, Zürich 1, eingesehen werden.

Zürich, den 16. April 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. O. Brandenburger, Rechtsanwalt.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (1891²)

Schuldnerin: Frauchiger Rudolf Aktiengesellschaft, Eisenbau und Zentralheizungen, Elisabethenstrasse 51, in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern: 17. April 1934.

Sachwalter: Notar W. Wehrli, Bahnhofplatz 3, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Mai 1934.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Juni 1934, vormittags 10 Uhr, im Café Schmiedstube I. Stock, Zeughausgasse 7, in Bern.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Biel* (2126)

Schuldner: Steiner Fritz, Konfektion, Dufourstrasse 13, Biel.

Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Biel; Dauer 2 Monate.

Sachwalter: Herm. Brunner, Fürsprecher, Orpund-Biel.

Eingabefrist: Bis und mit 24. Mai 1934.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Juni 1934, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bären, Nidaugasse, Biel.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. Schwyz** *Konkurskreis Schwyz* (2136)

Schuldner: Inderbitzin Viktor, Fuhrhalterei, Ibach (Schwyz).
Datum der Bewilligung durch Bezirksgerichtsbeschluss: 28. April 1934.
Sachwalter: Inderbitzin Alb., Betreibungsamt-Stellvertreter, Ibach.
Eingabefrist: Bis 22. Mai 1934 (Wert 1. Mai 1934).
Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Juni 1934, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum Schützengarten, Schwyz.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Kt. St. Gallen** *Konkurskreis St. Gallen* (2111)

Schuldnerin: Schweizerische Krankenkasse «Volkswohl», St. Gallen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichts St. Gallen, I. Abteilung: 13. April 1934.
Sachwalter: O. Tobler, Betreibungsbeamter, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis zum 22. Mai 1934.
Die Gläubiger der Petentin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. Juni 1934, um 14.15 Uhr, im Restaurant «Schützengarten», St. Jakobstrasse 35, St. Gallen C.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter (Betreibungsamt, Zimmer Nr. 36, Neugasse Nr. 5).

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Werdenberg in Buchs* (2127)

Schuldner: Heeb Ernst, Comestibles, Buchs.
Datum der Stundungsbewilligung mit Entscheid des Bezirksgerichts Werdenberg: 27. April 1934.
Sachwalter: Dr. H. Beusch, Konkursbeamter, Buchs.
Eingabefrist: Bis 25. Mai 1934. Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen, sind dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Montag, den 11. Juni 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Rhätia in Buchs.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Lenzburg* (1887[1])

Schuldner: Schütz Alfred, Lenzburg, alleiniger Inhaber der Firma Alfred Schütz, Radiogeschäft, Wohlen (Aargau).
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Lenzburg: 19. April 1934.
Sachwalter: A. Schmidli, Notar, in Wohlen (Aargau).
Eingabefrist: Bis und mit 18. Mai 1934.
Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. Juni 1934, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal, in Lenzburg.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. Ticino** *Circondario di Bellinzona* (2128)

Debitore: Felicioni Antonio, commerciante, Bellinzona.
Decreto: 26 aprile 1934.
Commissario: lic. jur. Aldo G. Pedotti Bellinzona.
Termine per insinuazioni: 22 maggio 1934.
Adunanza dei creditori: 6 giugno 1934 nella Sala delle Udienze Civili della Pretura di Bellinzona, alle ore 15.
Esame degli atti: Dal 26 maggio 1934 in avanti presso il commissario, negli Uffici della Pretura di Bellinzona.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2112)

Debitore: Ditta Cereghetti Nino, legna e carboni, Chiasso.
Decreto: 27 aprile 1934 del Pretore di Mendrisio.
Commissario del concordato: Avv. G. Catenazzi, uff., in Mendrisio.
Termine per la insinuazione dei crediti: Entro venti giorni dalla presente pubblicazione.
Adunanza dei creditori: 13 giugno 1934, alle ore 9½ ant., presso il commissario del concordato, nell'ufficio di Es. e Fall. in Mendrisio.
Esame degli atti: A partire dal 2 giugno 1934 presso il commissario.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (2113)

Débiteur: Groux Henri, commerce de vins, Avenue de Morges 27, à Lausane.
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 23 avril 1934.
Commissaire: Le préposé aux Faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: 22 mai 1934.
Assemblée des créanciers: Jeudi 7 juin 1934, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenou, Lausanne.
Examen des pièces: Dès le 29 mai 1934 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

## Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (2114)

Die der Brauchli Johanna, Frau, Handel in Mercerie- und Manufakturwaren, Kramerstrasse 8, Zürich 4 (Wohnadresse: Zollikerberg, Forchstrasse 109, Zollikon), bewilligte Nachlasstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung, vom 25. April 1934, um zwei Monate, d. h. bis und mit 5. Juli 1934, verlängert worden.
Die Gläubigerversammlung findet Freitag, den 15. Juni 1934, nachmittags 2¼ Uhr, im Zunfthaus zur «Waag», Münsterhof, in Zürich 1, statt.
Zürich, den 28. April 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. H. David, Löwenstrasse 45, Zürich 1.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (2115)

Die dem Brauchli Otto, Handelsgärtner, Zollikerberg, Forchstrasse Nr. 109, Zollikon, bewilligte Nachlasstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung, vom 25. April 1934, um 2 Monate, d. h. bis und mit 7. Juli 1934, verlängert worden.
Die Gläubigerversammlung findet Freitag, den 15. Juni 1934, nachmittags 4 Uhr, im Zunfthaus zur «Waag», Münsterhof, Zürich 1, statt.
Zürich, den 28. April 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. H. David, Löwenstrasse 45, Zürich 1.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Horgen* (2116)

Die an Hetschweiler Hans, Schreinerei, zur alten Kanzlei, Horgen, bewilligte Nachlasstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen, I. Abteilung, vom 27. April 1934 neuerdings um einen Monat, d. h. bis zum 30. Mai 1934 verlängert worden.
Horgen, den 28. April 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Otto Siegrist, Bücherrevisor,
Postgebäude, Horgen.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (1901)

Die dem Herrn Steinegger Ernst, früher Hotelier zum Bernerhof in Luzern, nun Vertreter, Gutenbergstrasse 25, in Bern, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 26. April 1934 um zwei Monate, also bis 6. Juli 1934 verlängert worden.
Bern, den 27. April 1934.

Der Sachwalter:
Hirt, Notar.

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

## Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens* (1902)

Schuldnerin: Firma Rauber & Co., Radio- und elektrische Apparate, Ebikon.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 11. Mai 1934, nachmittags 3½ Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichtes von Luzern-Land, Gemeindehaus, Kriens.
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.
Kriens, den 27. April 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. Thürig.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Wil* (2137/38)

Das Bezirksgericht Wil wird Mittwoch, den 9. Mai 1934, nachmittags 2 Uhr, über Bestätigung des Nachlassvertrages verhandeln
1. Der Firma Bischofberger und Cie., Stickereiexport, Gummier- und Lakieranstalt, Wil, und
2. Des Bischofberger-Schuck Ad., Kaufmann, Wil.

Die Gläubiger dieser Gesuchsteller sind berechtigt, allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung in der Verhandlung anzubringen.
Wil, den 1. Mai 1934.

Im Auftrage des Gerichtspräsidenten:
Die Gerichtskanzlei Wil.

## Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

## Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317.)

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (2139)

Schuldner: Gurtner-Barth Hans, Hotel du Nord, Luzern.
Datum des Bestätigungsentscheides: 7. April 1934.
Luzern, den 1. Mai 1934.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2117)

Si comunica che i Pretore di Mendrisio, con suo decreto del 27 corrente, ha omologato il concordato proposto dalla fallita Tommasini V. e Co. S. A., in Mendrisio, sulla base di un dividendo del 15 % pagabile entro un mese dall' omologazione.
Mendrisio, 28 aprile 1934.

Per l'amministrazione fallimentare:
G. Catenazzi, avv.

## Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

## Procedura del concordato ipotecario ed ordinario

(Decreto federale del 30 settembre 1932.)

**Kt. Graubünden** *Bezirksgericht Oberlandquart in Davos* (1903)

**Bestätigung des Pfandnachlass- und Nachlassvertrages.**

Der Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart hat mit Entscheid vom 8. März 1934 den Pfandnachlassvertrag und den Nachlassvertrag mit den Kurrentgläubigern der A. G. Sanatorium Solsana in Davos-Dorf bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Davos, den 30. April 1934.

Für den Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart:
Der Aktuar: S. Wehrli.

**Kt. Graubünden** *Bezirksgericht Oberlandquart in Davos* (1904)

**Bestätigung des Pfandnachlass- und Nachlassvertrages.**

Der Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart hat mit Entscheid vom 22. März 1934 den Pfandnachlassvertrag und den Nachlassvertrag mit den Kurrentgläubigern des Goldfeder Leopold, Pension Beau Séjour, in Davos-Platz, bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Davos, den 30. April 1934.

Für den Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart:
Der Aktuar: S. Wehrli.

**Kt. Graubünden** *Bezirksamt Plessur* (2140)

Die Verhandlungen betreffend die Bestätigung des Pfandnachlassverfahrens und Genehmigung des Nachlassvertrages in Sachen Hafner

August, Hotel Schweizerhof, Arosa, finden am Donnerstag, den 17. Mai 1934, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgerichtsausschuss Plessur in Chur, Amtsgebäude am Kornplatz, Zimmer Nr. 2, statt.

Allfällige Einsprachen seitens der Gläubiger können von letzteren anlässlich der Verhandlung angebracht werden.

Chur, den 1. Mai 1934. Bezirksamt Plessur.

**Ct. Ticino** *Tribunale di Appello di Lugano* (2129)

La Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunale di Appello quale Autorità cantonale dei concordati designata a sensi del decreto federale 30 settembre 1932, avvisa che Gaensli Carlo-Enrico, proprietario e gerente dell' Hôtel Post-Simplon, Paradiso, ha chiesto con istanza 22/27 corr. mese, la concessione della moratoria allo scopo di ottenere il concordato ipotecario-alberghiero ed odinario previsto dai decreti federali 30 settembre 1932 e 27 marzo 1934.

Entro il termine di giorni dieci dalla pubblicazione del presente avviso è concesso ai creditori interessati, ipotecari e chirografari, di formulare opposizione alla domanda suddetta, insinuando a questa Camera un atto scritto nel quale devono essere spiegati i motivi della opposizione ed indicati, eventualmente, i mezzi di prova.

Lugano, 30 aprile 1934. Per la Camera Esecuzione e Fallimenti: Avv. D. Quadri, segret.

### Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Bern** *Richteramt Aarwangen* (1905)

Die Kollektivgesellschaft Glauser B. & Broggi, Handelsgärtnerei und Versandgeschäft, in Langenthal, hat beim Gerichtspräsidenten von Aarwangen ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Vertreters der Gesuchstellerin und zur Behandlung dieses Gesuches ist angesetzt auf Montag, den 7. Mai 1934, vormittags 11 Uhr, in das Schloss zu Aarwangen.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis spätestens Samstag, den 5. Mai 1934, abends 6 Uhr, beim Richteramt Aarwangen eingeben.

Schloss Aarwangen, den 27. April 1934.

Der Gerichtspräsident: Keller.

**Kt. Bern** *Richteramt I Bern* (2141)

Lüthi Walter, Engros-Schirmfabrik, in Bern, hat ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 15. Mai 1934, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt I Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 14. Mai 1934 bei der Kanzlei des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 1. Mai 1934. Der Gerichtspräsident I: Jäggi.

## Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (2142)

**Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich**

hat am 30. April 1934

in Sachen

Grethlein & Co. A.-G., Mythenstrasse 17, Zürich 2, Schuldnerin,

sowie

1. Dr. Paul Meyer-Schwarzenbach, in Kilchberg-Zürich;
2. Dr. E. Pedotti, Rechtsanwalt, Gerbergasse 7, Zürich 1,

als Gläubiger und Gesuchsteller,

**betreffend Insolvenzerklärung und Aufschub der Konkurseröffnung,**

verfügt:

1. Der mit Beschluss des Obergerichtes Zürich IV. Kammer vom 1. März 1934 der Firma Grethlein & Co. A.-G., Mythenstrasse 17, Zürich 2, bis 30. April 1934 bewilligte Aufschub der Konkurseröffnung wird bis 31. Mai 1934 verlängert.

2. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Amtsblatt des Kantons Zürich, Tagblatt der Stadt Zürich und in der Neuen Zürcher Zeitung.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich: Der Substitut: Erne.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (2143)

**Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich**

hat am 30. April 1934

in Sachen

Gutzwiller Hans A. Aktiengesellschaft, Buchdruckerei und Verlag Stampfenbach, Stampfenbachstrasse 59, in Zürich 6, Schuldnerin,

sowie einer Anzahl Gläubiger,

**betreffend Insolvenzerklärung und Aufschub der Konkurseröffnung,**

verfügt:

1. Der mit Verfügungen vom 2. November 1933, 23. Januar 1934 und 23. März 1934 der Hans A. Gutzwiller A. G., Buchdruckerei und Verlag Stampfenbach, Stampfenbachstrasse 59, in Zürich 6, bis Ende April 1934 bewilligte Aufschub der Konkurseröffnung wird letztmals bis Ende Mai 1934 verlängert.

2. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Publikation in den durch Verfügung vom 2. November 1933 bezeichneten Blättern.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich: Der Substitut: Erne.

**Kt. Freiburg** *Amtsgericht des Seebezirks in Murten* (2144)

Durch Erkenntnis vom 20. April 1934 hat der Konkursrichter des Seebezirks der Baugenossenschaft Dorfplatz Wabern Konkursaufschub und ein Moratorium von neun Monaten im Sinne des Art. 704 O. R. gewährt.

Zum Kurator wurde Fürsprecher L. Dupraz, in Freiburg, ernannt.

Sämtliche Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche bis zum 25. Mai 1934 beim Kurator schriftlich geltend zu machen.

Die Zinse sind für die nicht pfandversicherten Forderungen bis 20. April 1934 zu berechnen.

Murten, den 1. Mai 1934.

Der Kurator: L. Dupraz, av. — Der Konkursrichter: Dr. Emil Ems.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Edelmetallabfälle. — 1934. 27. April. Firma « Werner Sigrist », in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 7. Februar 1934, Seite 438), Handel in Edelmetallabfällen. Infolge regierungsrätlich genehmigter Schreibweise heisst der Inhaber richtig Rudolf Werner Siegrist und die Firma **Werner Siegrist.**

27. April. **Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1930, Seite 2027). Die Prokura von Dr. Hans Schmocker wird gelöscht. Dagegen hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Waldemar von Vethacke, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Der genannte zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Birchstrasse 155.

Graphische Anstalt. — 27. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma « Wasser & Schol, vormals C. Fehrenbach », in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1934, Seite 1110), graphische Anstalt, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation zwecks Ueberführung in eine Aktiengesellschaft. Die Durchführung der Liquidation ist den Rechtsanwälten Dr. Eugen Ott, von Zürich, und Dr. Robert Rickenbacher, von Steinen (Schwyz), beide in Zürich, übertragen, welche für die Firma **Wasser & Schol, vormals C. Fehrenbach in Liq.** kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

27. April. **Blockmetall A.-G.,** in Buchs b. Z. (S. H. A. B. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1282), Fabrikation und Handel mit Metallen und metallurgischen Produkten aller Art usw. Die Unterschrift von Alfred Archenhold ist erloschen.

Seidenwaren. — 27. April. **Uniseta A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1933, Seite 2970). Das Geschäftslokal befindet sich nun Pflugstrasse 1, in Zürich 6.

27. April. **Stiftung Pfadfinderheim Oerlikon,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 930). Die im Zweck dieser Stiftung erwähnte Dammstrasse ist von der Behörde in Andreasstrasse umbenannt worden.

Merceriewaren. — 27. April. Inhaberin der Firma **Rose Gaehler,** in Zürich 9 (Albisrieden), ist Frl. Rose Elisa Gaehler, von Winterthur, in Zürich 9. Vertretung in Merceriewaren. Dennlerstrasse 34.

Herren- und Damenartikel, Strick- und Merceriewaren. — 27. April. Die Firma **Horn, Kaufhaus,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2865), Handel en détail in Herren- und Damenartikeln, Strick- und Merceriewaren, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. April. **Baugenossenschaft Schützenmatt in Zürich 6,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1930, Seite 1333). In der Generalversammlung vom 23. März 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht.

27. April. Unter der Firma **Baugesellschaft Kurfirstenhof** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 10. April 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. In erster Linie bezweckt die Genossenschaft den Erwerb der Liegenschaft Kat. Nr. 3585 an der Mutschellenstrasse in Zürich und die Ueberbauung derselben mit einem Gebäude-Komplex, der den Namen « Kurfirstenhof » tragen soll. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliches Gesuch hin durch Beschluss der Generalversammlung jede in den bürgerlichen Rechten stehende Person aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung der Generalversammlung. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben, sofern er nicht schon Mitglied der Genossenschaft ist. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt auf schriftliche mindestens sechsmonatliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss. Mit der Mitgliedschaft erlischt auch jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen, sofern nicht eine Uebertragung der Anteilscheine stattgefunden hat. Wird eine Uebertragung von Anteilscheinen nicht genehmigt, so erfolgt deren Rückzahlung nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalbetrag. Das Geschäftsjahr umfasst die Zeit vom 1. Mai bis und mit 30. April. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber den nach Deckung aller Unkosten, einschliesslich der Kosten für Reparaturen und Unterhalt der Gebäude und Einrichtungen, der Passivzinsen, Steuern und erforderlichen Abschreibungen sich ergebenden Reingewinn verfügt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, welche zur

kollektiven Firmazeichnung befugt sein sollen. Besteht der Vorstand aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Hermann Zeindler, elektr. Unternehmer, von Bellikon (Aargau), als Präsident; Hans Merkli, Architekt, von Hüntwangen, als Aktuar, und Johann Heinrich Kunz, Kaufmann, von Grüningen, als Kassier; alle wohnhaft in Zürich. Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft. Geschäftslokal: Tödistrasse 7, Zürich 2 (bei J. H. Kunz).

27. April. **Genossenschaft Immobilia,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 822). Als weitere Mitglieder wurden in den Vorstand gewählt: Albert Büchi-Link, Beamter, von Frauenfeld, in Zürich, und Paul Blank, Konditor, von Ins (Bern), in Zürich. Das bisher einzige Vorstandsmitglied Albert Link wurde zum Präsidenten gewählt und führt an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift nunmehr Kollektivunterschrift. Die Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

27. April. **Genossenschaft Grütli-Buchdruckerei,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1932, Seite 1178). Emil Bernath ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle als Beisitzer in den Vorstand gewählt Alfred Müller, Magaziner, von Steinmaur (Zürich), in Zürich. Der genannte zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Modes, Damenhüte. — 17. April. **Meier & Kuhn,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 180 vom 29. Juli 1919, Seite 1341), Modes, Fabrikation von Damenhüten. Die Gesellschafter Robert Meier und Karl Bernhard Kuhn-Meier, letzterer jetzt Bürger von Zürich, wohnen nunmehr in Zürich 1.

Buchhandlung. — 27. April. Die Firma **Paul Morisse,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1932, Seite 2814), Sortimentsbuchhandlung, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Buchhandlung. — 27. April. Rosemarie Leuba und Marlise Leuba, beide von Neuenburg, in Zürich 2, haben unter der Firma **R. & M. Leuba,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. April 1934 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafterinnen führen die Firmaunterschrift kollektiv. Sortimentsbuchhandlung. Rämistrasse 5.

Nordafrikanische Produkte usw. — 27. April. Die Firma **Werner Lindner,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 242 vom 9. Oktober 1919, Seite 1777), Import von nordafrikanischen Produkten, Export in Waren aller Art und Vertretungen, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Pelzwaren. — 27. April. Die Firma **Marta Lindner,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1924, Seite 2147), Handel in Pelzwaren, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. April. **Martin Bodmer-Stiftung für einen Gottfried Keller-Preis,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 183 vom 25. Juli 1921, Seite 1506). Dr. Max Rychner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Parkring 33, in Zürich 2.

27. April. **Christliche Vereinsbuchhandlung,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1928, Seite 1441). Der Präsident des Vorstandes, Prof. Gottfried Frei, wohnt in Küsnacht und der Direktor Arnold Grob wohnt nunmehr in Schlieren.

Rohseide. — 27. April. **Abegg & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 970), Handel und Industrie in Rohseide. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Dr. Carl Julius Abegg wohnt in Zürich 8 und der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Ringger in Zürich 6.

27. April. Die Firma **J. Assfalg, vorm. Frau J. Heusser, Kinderwagen- und Holzwarenfabrik,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1917, Seite 1061), verzeigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation und Vertrieb von Kinderwagen, Kinderbetten, Handwagen, Leitern, Garten-, Rohr- und Küchenmöbeln, Liegestühlen, Servierboys und Gartenschirmen. Geschäftslokal: Schipfe 13 und 25.

27. April. Die Firma **Walter Lüscher, Drogerie Flora,** in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1925, Seite 2150), Drogerie und Sanitätsgeschäft, wird abgeändert in **Walter Lüscher, Drogerie.**

Holz für Musikinstrumente. — 27. April. Die Firma **Siebenhühner & Co.,** Kommanditgesellschaft, in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1927, Seite 61), verzeigt als Natur des Geschäftes: Holzhandel, Spezialität: Resonanzholzexport für die Musikindustrie.

Wäsche, Weisswaren. — 27. April. Der Inhaber der Firma **Berko Mekler,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 65 vom 17. März 1928, Seite 535), Handel in Wäsche und Weisswaren, ist nunmehr auch Bürger von Zürich.

27. April. Nachstehende in Zürich 11 (Oerlikon) domizilierten sieben Firmen verzeigen infolge behördlicher Strassenumbenennung und Häuserumnummerierung als Geschäftslokal:

1. Viehhandel. — **Heinrich Kunz-Treichler** (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1919, Seite 475), Viehhandel, Wattstrasse 3.

2. Schlosserei. — **Jakob Mörgeli, Sohn** (S. H. A. B. Nr. 293 vom 19. November 1920, Seite 1920), mechanische Schlosserei, Allenmoosstrasse 149.

3. Mercerie, Tuchwaren. — **David Simmler-Gehring** (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1923, Seite 1882), Mercerie und Tuchwaren, Franklinstrasse 9.

4. Fabrikation von Isoliermasse. — **Karl Werner, vormals Georg Merk & Cie.** (S. H. A. B. Nr. 255 vom 6. Oktober 1910, Seite 1734), Fabrikation von Isoliermasse, Affolternstrasse 145.

5. Kolonialwaren und Futtermittel. — **Hans Wiederkehr-Frey** (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1927, Seite 1928), Kolonialwaren und Futtermittel, Schaffhauserstrasse 331.

6. Metzgerei. — **Carl Ziegler-Wellauer** (S. H. A. B. Nr. 259 vom 11. Oktober 1910, Seite 1761), Metzgerei und Wursterei, Schaffhauserstrasse 347.

7. **Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon** (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1933, Seite 1506), Edisonstrasse 3/Franklinstrasse 14.

Finanzgeschäfte, Beteiligungen. — 28. April. Unter der Firma **Arlas A.-G. (Arlas S. A.) (Arlas Ltd.)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 26. April 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Durchführung von Finanzgeschäften und Beteiligungen an solchen. Sie ist insbesondere auch berechtigt, Wertpapiere irgendwelcher Art und Beteiligungen an irgendwelchen Unternehmungen zu kaufen, zu übernehmen, zu verwalten, zu belehnen, zu verkaufen und anderweitig zu verwerten, sich an Unternehmungen jeder Branche in beliebiger Form zu beteiligen und Kredite zu gewähren, und alle mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Verbindung stehenden Geschäfte zu tätigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000; es ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Arthur Baumgartner, Direktor der Visura Treuhand-Gesellschaft in Zürich, von Solothurn, wohnhaft in Zürich. Geschäftslokal: Talacker 29, zum Pelikan, in Zürich 1.

Pension. — 28. April. Firma **Louise Wieland,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1934, Seite 394). Die Inhaberin wohnt in Zürich 1.

28. April. **Gemeinnützige Baugenossenschaft Röntgenhof,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1932, Seite 1829). Rudolf Blank, Jakob Moser, Emil Schadegg, Heinrich Gubelmann, Albert Wirz, Otto Baumgartner und Albert Landis sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Nationalrat Emil Furrer, Lokomotivführer, von Zürich, als Präsident; Oskar Schulthess, Lokomotivführer, von Zürich, als Vizepräsident; Emil Müller, Techniker, von Kottwil (Luzern), als Aktuar, und Emil Treichler, Feuerschauer, von Zürich; Friedrich Beglinger, Maler, von Mollis und Zürich; Emil Matthieu, Typograph, von Nods (Bern), sowie Jean Jenny, Prokurist, von Eggiwil (Bern), als Beisitzer, alle in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Kassier kollektiv. Das Gesehäftslokal befindet sich nun Imfeldstrasse 23, in Zürich 10.

28. April. **Anthrazit-Import A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1933, Seite 2470). Als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift wurden ernannt: Frl. Elsa Rosenberger, von und in Zürich, und Josef Littmann, Ingenieur, von Dättwil (Aargau), in Zürich. Der Verwaltungsrat Dr. Max Eberli und die beiden Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Alfons Bader ist erloschen.

28. April. **Unterstützungsfond der Firma Dändliker & Hotz, Gerberei u. Riemenfabrik,** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1923, Seite 1038). Carl Trinkaus ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Beisitzer in den Stiftungsrat gewählt Albert Steiger, Prokurist, von und in Meilen. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Buchdruckerei, Verlag. — 28. April. Die Firma **Karl Didierjean,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1908, Seite 195), verzeigt als Geschäftsnatur: Buchdruckerei und Verlag und als Geschäftslokal Webernstrasse 5. Der Inhaber Karl Didierjean ist Bürger von Uster und wohnt daselbst.

28. April. Die Firma **Albert Leibacher, Reise- & Passagebureau,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1934, Seite 650), erteilt Einzelprokura an Walter Egloff, von Niederrohrdorf (Aargau), in Zürich.

28. April. Die **Demetra Société pour le commerce et l'industrie S. A.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1929, Seite 982), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Uraniastrasse 35, in Zürich 1. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Eugen Hess ist Bürger von Zürich.

Käserei, Schweinemästerei. — 28. April. Inhaber der Firma **Fritz Feller,** in Hütten, ist Fritz Feller, von Oberwichtrach (Bern), in Hütten. Käserei und Schweinemästerei. Dorf.

Käserei, Schweinemästerei. — 28. April. Inhaber der Firma **Werner Feller,** in Schönenberg, ist Werner Feller, von Oberwichtrach (Bern), in Schönenberg. Käserei und Schweinemästerei. Müsli.

28. April. Inhaber der Firma **Ernst Meier, Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft,** in Zürich 2, ist Ernst Meier, von Zürich, in Zürich 2. Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft. Bederstrasse 93.

Import und Export. — 28. April. Die Firma **Hermann Bikart,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 82 vom 7. April 1927, Seite 636), Import und Export, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Haus- und Küchengeräte, Papierwaren. — 28. April. Unter der Firma **Melitta A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. April 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in und die Fabrikation von Haus- und Küchengeräten sowie Papierwaren. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000; es ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bezeichnen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen, bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Walter Klöti, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich. Geschäftslokal: Waldmannstrasse 12, Zürich 1.

## Bern — Berne — Berna

*Bureau Aarwangen*

Stückfärberei. — 1934. 28. April. Die Firma **Fr. Kohler,** Stückfärberei, in Roggwil (S. H. A. B. Nr. 114 vom 6. Mai 1909, Seite 805), ist infolge Abtretung an den Sohn Fritz Kohler erloschen.

Stückfärberei, Ausrüsterei. — 28. April. Inhaber der Firma **Fritz Kohler,** in Roggwil, ist Fritz Kohler, Sohn, von und in Roggwil. Stückfärberei und Ausrüsterei; untere Brunnmatt.

*Bureau Bern*

25. April. **Eisen A. G.,** mit Sitz in Bern, Handel mit Eisen, Stahl, Metallen usw. (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1932, Seite 1450). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1934 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100,000 durch die Neuausgabe von 50 Aktien zu Fr. 1000 um den Betrag von Fr. 50,000 erhöht. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Art. 4 der Statuten wurde entsprechend revidiert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

27. April. Unter der Firma **Eier A. G. Bern (Oeufs S. A. Berne)** gründet sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Eiern. Die Statuten sind am 25. April 1934 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die gesetzlich vorgesehenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm einzig an: Dr. Werner Martin, von Aarau, Fürsprecher, in Bern. Derselbe, sowie die Geschäftsführerin, Fräulein Charlotte Brielmaier, deutsche Staatsangehörige, in Bern, zeichnen je einzeln. Geschäftsdomizil: Gurtengasse 3.

Möbel, Bettwaren. — 27. April. Die Firma «H. Woodtli & Cie.», mit Hauptsitz in Aarau und Filiale in Bern unter der Bezeichnung **H. Woodtly & Cie. Filiale Bern,** Fabrikation und Handel in Möbeln, Polstermöbeln und Bettwaren (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1310), wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung im Handelsregister von Bern gelöscht.

27. April. **Baugesellschaft Monbijou A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1934, Seite 601). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gustav von Neufeldt-Schoeller, norwegischer Staatsangehöriger, Privatier, in Freiburg, und Fritz Gränicher, von Aarau, alt Bankdirektor, in Freiburg, beide mit Einzelzeichnungsberechtigung.

Schreib- und Kurzwaren. — 28. April. Die Firma **Gurtner-Meister,** Schreib- und Kurzwaren en gros, in Stuckishaus zu Bremgarten (Bern) (S. H. A. B. Nr. 189 vom 17. August 1931, Seite 1790), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Spezereien. — 28. April. Die Firma **Klara Walther,** Spezereihandlung, in Stuckishaus, Gde. Bremgarten (Bern) (S. H. A. B. Nr. 202 vom 1. Dezember 1927, Seite 2114), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Mercerie, Bonneterie, Quincaillerie. — 28. April. Aus der Kommanditgesellschaft **Ernst Hebeisen & Cie. vorm. Reinhard & Hebeisen,** Mercerie, Bonneterie und Quincaillerie en gros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1934, Seite 1118), ist der Kommanditär Gottlieb Graf ausgeschieden und seine Kommandite von Fr. 1000 erloschen.

28. April. Die Zweigniederlassung Bern der Firma **Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret,** mit Sitz in Courtelary (Berner Jura) (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1924, Seite 1472), wird aufgehoben und demzufolge im Handelsregister von Bern gelöscht.

*Bureau Biel*

Nähmaschinen usw. — 21. April. Die Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. August Ernst,** Nähmaschinenhandlung und Reparaturwerkstätte, in Biel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1922, Seite 2126). Witwe Elise Ernst geb. Nusser ist nun heimatberechtigt in Biel.

Uhrensteine. — 23. April. Die Einzelfirma **Joseph Gyger,** Fabrikation von Uhrensteinen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 189 vom 16. August 1926, Seite 1483), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Milch, Spezereien. — 23. April. Der Inhaber der Einzelfirma **Karl König-Teutsch,** Milch- und Spezereihandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1924, Seite 57), ist nun heimatberechtigt in Biel.

Mercerie, Quincaillerie, Wolle usw. — 23. April. Der Inhaber der Einzelfirma **Gustave Kerlé,** Mercerie und Quincaillerie en gros, Wolle und Baumwolle, in Biel (S. H. A. B. vom 22. August 1906, Seite 1398), ist nun heimatberechtigt in Biel. Er verzeigt Geschäftsdomizil an der Pläukestrasse 27.

Restaurant, Weinhandel. — 24. April. Die Einzelfirma **Isidro Estapé,** Spanische Weinhalle, in Biel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1924, Seite 74), befasst sich nun auch noch mit dem Engroshandel in Wein und Liqueur. Der Inhaber ist jetzt heimatberechtigt in Biel.

Cartonnagefabrikation. — 24. April. **Brühlmann & Cie. ci-devant Fritz Schätzle,** Cartonnagefabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1929, Seite 478). Die Firma wird in dem Sinne abgeändert, dass das Nachfolgeverhältnis weggelassen wird. Sie lautet nun **Brühlmann & Cie.,** in Biel. Der Kommanditär Hans Hochuli wohnt nun in Genf.

Uhrensteine. — 24. April. Die Einzelfirma **Hans Hänni,** Uhrensteinfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 142 vom 10. Juni 1911, Seite 985), wird infolge Verziehts des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

25. April. **Montres Viso S. A.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1929, Seite 836). Die Gesellschaft verzeigt Geschäftsdomizil am Bahnhofplatz 12.

Eisen- und Metallgiesserei. — 25. April. Die Einzelfirma **Babette Hägi-Rütishauser,** Eisengiesserei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1928, Seite 21), befasst sich nun auch noch mit Metallgiesserei.

Gartenbau und Blumengeschäft. — 25. April. Die Einzelfirma **Gottfr. Gygax,** Gartenbaugeschäft und Blumenhandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1913, Seite 274), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gartenbau und Blumengeschäft. — 25. April. Inhaber der Einzelfirma **Emil Gygax,** in Biel, ist Emil Gygax, von Seeberg (Bern), in Biel. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Mina Gygax geb. Schenk, von Seeberg, in Biel. Gartenbau und Blumenhandlung. Stämpflistrasse 110.

Malergeschäft. — 25. April. Der Inhaber der Einzelfirma **Ed. Müller,** Dekorations- und Flachmalerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 178 vom 18. Juli 1911), verzeigt Geschäftsdomizil an der Schüsspromenade 25.

26. April. **Th. Moser & Co. Ingenieurbureau & Tiefbauunternehmung,** Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1930, Seite 154). Der Kommanditär Fritz Ramseier wohnt nun in Biel. Die Gesellschaft verzeigt Domizil am Unt. Quai 6.

26. April. **Horlogerie Vixia S. A.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1930, Seite 413). Die Gesellschaft verzeigt Domizil an der Gurzelenstrasse 25.

Alkoholfreie Getränke, Limonaden. — 26. April. Die Einzelfirma **Ernst Grädel,** Limonadenfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 25. Oktober 1924, Seite 1761), befasst sich nun ausserdem noch mit dem Handel in alkoholfreien Getränken.

Bäckerei. — 26. April. Die Einzelfirma **Hauser Hans,** Bäckerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 377 vom 23. September 1905, Seite 1505), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Zigarren, Zigaretten. — 26. April. Die Einzelfirma **Jean Hediger-Weber, Nachfolger von R. Hediger & fils,** Zigarren- und Zigarettenfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 23. Juni 1911, Seite 1081), ändert die Firma durch Weglassen des Nachfolgeverhältnisses ab in **Jean Hediger-Weber.**

Pferdehandel. — 27. April. Der Inhaber der Einzelfirma **Edmond Meyer,** Pferdehandel, in Biel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 1. August 1903, Seite 1213), ist nun heimatberechtigt in Schwadernau. Er verzeigt Geschäftsdomizil an der Mittelstrasse 9.

Konfektion, Warenhaus. — 27. April. Der Inhaber der Einzelfirma **J. Herz,** Konfektion und Manufakturwaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 181 vom 17. Juli 1913, Seite 1318), ist nun heimatberechtigt in Biel. Er verzeigt nun als Geschäftszweck: Konfektion und Warenkaufhaus, und als Domizil: Nidaugasse 9/11 und Marktgasse 4/6.

Schneideratelier, Chemiserie usw. — 28. April. Die Einzelfirma **Gogniat,** Schneideratelier, Chemiserie, Konfektion für Herren und Knaben, in Biel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1933, Seite 2217), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Uhren. — 28. April. **Louis Blanc & Cie. in Liq.,** Uhrenfabrikation, Kommanditgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 195 vom 23. August 1926, Seite 1512). Die Gesellschaft wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

28. April. **Maschinenfabrik R. Güdel, Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 57 vom 11. März 1925, Seite 403). Das Verwaltungsratsmitglied Theodor Güdel wohnt nun in Winterthur.

Baugeschäft. — 28. April. **Lindt & Peter,** Baugeschäft, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1927, Seite 1011). Der Gesellschafter Arthur Peter ist nun auch noch in Biel heimatberechtigt.

Eisenwaren, Werkzeuge. — 28. April. **Will & Co. Aktiengesellschaft,** Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1932, Seite 2865). Otto Laubscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Paul Will, von Bern und Ste-Croix, Kaufmann, in Biel, als Präsident, und Eugen Zeidler, von Burgäschi, Kaufmann, in Biel. Sie führen Kollektivunterschrift. Die Kollektivprokura Paul Will und Eugen Zeidler ist erloschen.

28. April. **Riag Radio-Import A. G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1933, Seite 2343). Paul Gyger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Otto Rotheubach, von Worben bei Lyss, Radiohändler, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Geschäftsführers Fritz Weyeneth ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Abraham Knaap, holländischer Staatsangehöriger, Kaufmann, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft verzeigt Domizil an der Industriegasse 14.

*Bureau Burgdorf*

Schuhe usw. — 27. April. Inhaber der Firma **Hans Bracher,** in Burgdorf, ist Hans Bracher, von Madiswil und Burgdorf, in Burgdorf. Schuhhandlung und verwandte Artikel. Hohengasse 13.

Liegenschafts- und Stellenvermittlung. — 27. April. Die Firma **Friedrich Loosli,** Liegenschaftsvermittlung und Plazierungsbureau, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 90 vom 7. April 1921), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Café. — 27. April. Inhaberin der Firma **Marie Blättler-Reber,** in Burgdorf, ist Marie Blättler geb. Reber, Ehefrau des August Blättler, von Hergiswil, in Burgdorf, mit Einwilligung ihres Ehemannes. Betrieb des Café «Emmenthal». Schmiedengasse Nrn. 23 und 25.

Baugeschäft. — 27. April. Die von der Firma **Gribi & Co. A. G.,** Baugeschäft, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 179 vom 5. August 1931), an Eduard Nussbaum erteilte Prokura ist erloschen.

Bleiweiss-Farben- und Firnissfabrikation. — 27. April. Die von der Firma **Schoch & Cie.,** Bleiweiss-Farben- und Firnissfabrikation, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1926), an Josef Emil Minder erteilte Prokura ist erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 27. April. Inhaber der Firma **Rudolf Stadler,** in Burgdorf, ist Rudolf Stadler, von Birrwil, in Burgdorf. Bäckerei, Konditorei, Kaffeestube. Kirchbühl 13.

Drogerie. — 27. April. Die Firma Hermann Gräub, mit Hauptniederlassung in Bern, hat ihre Zweigniederlassung **Hermann Gräub,** Schloss Drogerie, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1928), aufgegeben; sie wird daher gelöscht.

*Bureau de Courtelary*

Horlogerie. — 27 avril. La raison **Frédéric Guenin,** fabrication, achat et vente d'horlogerie, à Courtelary (F. o. s. du c. du 9 août 1932, nº 184, page 1929), est radiée ensuite de cessation de commerce.

*Bureau Frutigen*

21. April. Die **Viehzuchtgenossenschaft Reudlen,** mit Sitz in Reudleu, Gemeinde Reichenbach (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1929, Seite 918), hat in der Hauptversammlung vom 21. Januar 1933 neu in den Vorstand gewählt: a) als Sekretär und Zuchtbuchführer: Robert Lörtscher, Johs. sel., von Diemtigen, Landwirt, in Winklen bei Frutigen, an Stelle des ausscheidenden Johann Lauener; b) als Beisitzer: Wilhelm Zurbrügg-Luginbühl, Samuels sel., von Reichenbach, Landwirt, auf dem Niederfeld zu Frutigen, an Stelle des ausscheidenden Bettschen, Kien. Präsident und Sekretär führen gemeinsam die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift des Johann Lauener ist erloschen. In der Versammlung vom 12. April 1934 hat die Viehzuchtgenossenschaft beschlossen, den Namen abzuändern auf **Viehzuchtgenossenschaft Winklen,** mit Sitz in Winklen, Gde. Frutigen. Die übrigeu publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

*Bureau Interlaken*

Coiffeur, Papeterie, photographische Artikel. — 28. April. Inhaber der Einzelfirma **August Schild,** in Wilderswil, ist August Schild, von Brienz, in Wilderswil. Coiffeurgeschäft, Papeterie und Handel mit photographischen Artikeln.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1934. 26. April. Der Verein unter der Firma **See-Club Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 87 vom 12. April 1924, Seite 624), hat an der Generalversammlung vom 17. Januar 1934 die Streichung gemäss Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. im Handelsregister beschlossen. Er besteht ohne Eintrag weiter.

Chemisch-technische Präparate. — 27. April. Der Inhaber der Firma **Fritz Klaentschi,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 167 vom 22. Juli 1931,

Seite 1608), verzeigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Präparate «Liberator». Das Geschäftslokal befindet sich Theaterstrasse 11.

Uhren- und Bijouteriegeschäft. — 27. April. Der Inhaber der Firma **F. Boeckmann,** Uhren- und Bijouteriegeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 5. Januar 1901, Seite 14), ist nun Bürger von Luzern.

Papeterie, Parfümerie. — 27. April. Die Firma **Louise Trucco,** Papeterie und Parfümerie, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1919, Seite 102), hat ihr Geschäftsdomizil jetzt Hertensteinstrasse 58.

Comestibles, Delikatessen. — 27. April. Die Inhaberin der Firma **M. Geipel,** Comestibles, Delikatessen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1923, Seite 1953), ist nun Bürgerin von Luzern.

27. April. Der Inhaber der Firma **Ad. Bucher, Rohrmöbel- und Kinderwagenhalle,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1909, Seite 421), ist Bürger von Kriens und Luzern.

Blumenverkauf. — 27. April. Die Firma **Marie Schlumpf,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 244 vom 20. Oktober 1925, Seite 1759), verzeigt als Geschäftsnatur: Blumenverkauf.

Herrenkonfektion usw. — 27. April. Der Inhaber der Firma **Jacques Bloch, Billig Magazin,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 240 vom 20. September 1920, Seite 1795), ändert dieselbe ab in **Jacques Bloch.** Die Geschäftsnatur wird bezeichnet mit: Herrenkonfektion und Anfertigung nach Mass.

27. April. Die Firma **F. Felder, Chemiserie Wäscherei und Färberei vorm. B. Felder-Clement,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 198 vom 21. August 1918, Seite 1349), verzeigt als weiteres Geschäftslokal: Hirschmattstrasse 14.

Damenschneiderei. — 27. April. Die Inhaberin der Firma **E. Wagen,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1917, Seite 83), ist nun Bürgerin von Flurlingen (Zürich) und Luzern. Das Geschäftsdomizil befindet sich jetzt Mariahilfgasse 9.

27. April. Die Firma **Johann Käch, Buchdruckerei,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 23. April 1920, Seite 761), befindet sich jetzt Mariahilfgasse 1.

Hotel, Restaurant. — 27. April. Die Firma **Carl Muheim,** Hotel und Restaurant zur Pfistern, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1922, Seite 1707), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Muheim,** in Luzern, ist Frau Anna Muheim, von Altdorf, in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Carl Muheim», in Luzern, auf den 8. März 1932 übernommen hat. Betrieb des Hotel und Restaurant Pfistern. Kornmarktplatz 4.

Mechanische Konstruktionswerkstätte, Garage. — 27. April. **G. Hochstrasser & Sohn,** mechanische Konstruktionswerkstätte, Säligarage, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 225 vom 28. September 1925, Seite 1631). Die Einzelprokura von Rosa Hochstrasser ist erloschen. Gottfried Hochstrasser, Vater, und Gottfried Hochstrasser, Sohn, sind Bürger von Dürrenäsch (Aargau) und Luzern.

Motorräder usw. — 27. April. Die Firma **Alfons Stadlin,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1927, Seite 1054), verzeigt als Geschäftsnatur: Handel in Motorrädern und Zubehör, sowie mechanische Werkstätte.

Modejournale. — 27. April. Die Firma **Jakob Ruf,** Vertrieb von Modejournalen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1932, Seite 1583), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Hertensteinstrasse 33.

27. April. Die Firma **Erich Hoyer, Goldschmied,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1927, Seite 139), verzeigt als Geschäftsdomizil: Grendelstrasse 10.

27. April. Die Inhaberin der Firma **Mina Schmidhauser, Cigarrengeschäft,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1929, Seite 1930), wohnt nun in Luzern.

Landesprodukte, Vertretungen, Liegenschaftsvermittlung. — 27. April. Inhaber der Firma **Franz Fischer,** in Buttisholz, ist Franz Fischer, von Menznau, wohnhaft in Buttisholz. Landesprodukte und Vertretungen; Liegenschaftsvermittlungen.

Metzgerei. — 27. April. Inhaber der Firma **Jakob Lüscher,** in Horw, ist Jakob Lüscher, von Mooslerau, in Horw. Metzgerei und Wursterei.

Weinkellerei. — 27. April. Die Firma **Clemens Waldis,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1930, Seite 978), verzeigt als Geschäftsnatur nunmehr: Weinkellerei.

Hotel. — 27. April. Inhaber der Firma **Josef Britschgi,** in Luzern, ist Josef Britschgi, von Alpnach, in Luzern. Betrieb des Hotel «Raben». Kornmarkt 5.

### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Bäckerei, Kolonialwaren. — 1934. 27. April. Die Firma **Joh. Zemp,** Bäckerei, Kolonialwaren, in Sarnen (S. H. A. B. vom 18. September 1896, Seite 1073), wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

Bäckerei, Konditorei. — 27. April. Inhaber der Firma **Hans Bachmann,** in Sarnen, ist Hans Bachmann, von Sursee, in Sarnen. Bäckerei und Konditorei.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

An- und Verkauf von Liegenschaften. — 1934. 26. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Johanniter A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1932, Seite 1781), ist Dr. Fridolin Saladin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt Rudolf Hans Steuer, Architekt, von Basel, in Arlesheim; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wird verlegt nach Eisengasse 15 (Bureau Steuer).

Tiefbau- und Pflasterarbeiten. — 26. April. Inhaber der Firma **Gottlieb Walker,** in Basel, ist Gottlieb Walker-Schmidt, von Isental (Uri), in Basel. Tiefbau- und Pflasterarbeiten. Pruntruterstrasse 21.

26. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Autavia A. G. Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1933, Seite 3104), ist Luigi Rodi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Theophil Gubler-Iten, ohne Beruf, von und in Basel; er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten oder mit dem Delegierten des Verwaltungsrates.

Damenkonfektion usw. — 26. April. **Feldpausch,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1927, Seite 1818). Der Inhaber ist Bürger von Basel.

26. April. Unter der Firma **Messerschmiede-Aktiengesellschaft** bildet sich auf Grund der Statuten vom 20. April 1934, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel mit Messern, Scheren, Bestecken und verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Karl Rutschmann-Zimmermann, Bäckermeister, von und in Basel. Zu einem Prokuristen wurde ernannt Matthias Hahn-Buchwalder, Messerschmied, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Spalenvorstadt 41.

27. April. Die Kollektivgesellschaft **Plattner & Bachofen in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1933, Seite 2378), Architekten und Bauunternehmer, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Bureaumaschinen, Bureaubedarfsartikel. — 27. April. Die **E. Schaetzler & Co. Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1933, Seite 1775), Handel in Bureaumaschinen, ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Manufaktur- und Luxuspapierwaren. — 27. April. Die Firma **J. Eduard Hügli,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 2. Mai 1921, Seite 886/7), Handel in Manufaktur- und Luxuspapierwaren, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

27. April. Die **Galvano-Chromwerk A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1933, Seite 356), ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Baugeschäft. — 27. April. **Fischer & Jauch,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 95 vom 14. April 1920, Seite 690/91). Der Gesellschafter Georg Heinrich Fischer-Wagner ist Bürger von Basel.

Chemische und pharmazeutische Produkte. — 27. April. Der Inhaber der Firma **L. Zugmeyer, vorm. Dr. Bloch,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1926, Seite 952), erteilt Einzelprokura an Karolina Bühlmayer-Muser, von und in Basel; er ist nun französischer Staatsangehöriger und wohnt in Colmar.

27. April. Die **Keller-Röhren Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1932, Seite 1159), hat in den Generalversammlungen vom 23. und 25. April 1934 das Aktienkapital von Fr. 110,000 durch Ausgabe von weitern 130 Namenaktien um Fr. 65,000 auf Fr. 175,000 erhöht, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Ranz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Reparaturen an Liegenschaften. — 27. April. Unter der Firma **Renovation A. G.** hat sich auf Grund der Statuten vom 20. April 1934, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer gebildet zur Ueberwachung und Uebernahme von Reparaturarbeiten und Umbauten an Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Mattia Fonti, Bautechniker, von und in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Eduard Neuhaus-Kocher, von Zeihen, in Basel. Verwaltungsrat und Prokurist führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schifflände 2.

28. April. Die **Verlagsaktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1928, Seite 2250), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Marktgasse 4 (Rudin).

28. April. Der Verein **Ornithologische Gesellschaft Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 208 vom 30. August 1919, Seite 1522), hat durch Beschluss der Vereinsversammlung vom 8. März 1934 auf den Eintrag verzichtet; er wird daher im Handelsregister gelöscht. Er besteht im Sinne von Art. 52, Abs. 2, und 60 ff Z. G. B. ohne Eintragung weiter.

### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 26. April. In der Stiftung unter dem Namen **Personalfürsorgefonds der Aktienziegelei Allschwil und des Kaminwerks Allschwil, Aktiengeselischaften,** mit Sitz in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 258 vom 4. November 1930, Seite 2258/59), ist das Mitglied der Stiftungsverwaltung Othmar Gerster-Scotoni, von Laufen, nunmehr in Binningen wohnhaft.

26. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Kamin-Werk Allschwil (Fabrique de cheminées Allschwil),** Fabrikation und Handel von Kaminen und Kaminelementen aller Art, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1926, Seite 212), ist der die volle Kollektivunterschrift führende Othmar Gerster, von Laufen, nunmehr in Binningen wohnhaft.

26. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktienziegelei Allschwil,** in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 29 vom 2. Februar 1926, Seite 212), ist der die volle Kollektivunterschrift führende Othmar Gerster, früher in Allschwil, nunmehr in Binningen wohnhaft. Der Name des Prokuristen Joseph Jeker wird entgegen einer früheren unrichtigen Publikation mit k und nicht mit ck geschrieben.

Bauunternehmung. — 26. April. Die Firma **Camillo Broggi,** Bauunternehmung, in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1930, Seite 1971), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Molkereiprodukte, Fleischwaren. — 26. April. Die Firma **Paul Käser,** Engros- und Detailhandel in den Molkereiprodukten «Paulus», Delikatessen und Fleischwaren, Import von Dauerfleischwaren, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 5. März 1931, Seite 466), ist infolge Konkurses des Firmainhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Holzhandlung, Sägerei. — 27. April. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Karrer & Cie., vorm. Fidel Karrer,** Holzhandlung und Sägerei, in Aesch (S. H. A. B. Nr. 184 vom 10. August 1926, Seite 1452), hat der Kommanditär Josef Karrer-Pfyffer seine Kommanditeinlage um Fr. 6000 auf den nunmehrigen Betrag von Fr. 36,000 erhöht.

27. April. Die Stiftung unter dem Namen **Pensionsfonds der Thommens Uhrenfabriken A. G.,** mit Sitz in Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1932, Seite 1482), ändert laut Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Dezember 1933 ihren Namen ab in **Unterstützungsfonds der Thommens Uhrenfabriken A. G.** Das Obergericht des Kantons Baselland als zuständige kantonale Behörde hat gegen die Namensänderung keine Einwendungen erhoben.

Gasthof. — 27. April. Die Firma **Friedrich Tschiemer-Lüthi,** Betrieb des Gasthofes zum Bären, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1929, Seite 2359), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 27. April. **Laible, Internationale Transporte,** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1926, Seite 1608). Der Prokurist Adolf Lamprecht wohnt nunmehr in Basel.

27. April. Die in Liquidation befindliche Aktiengesellschaft unter der Firma **Holzverwertungs-A.-G.,** mit Sitz in Schaffhausen, Handel in Hölzern jeder Art kommissionsweise und auf eigene Rechnung usw. (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1932, Seite 2330), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

27. April. **Katholischer Pressverein Schaffhausen,** mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 30 vom 5. Februar 1927, Seite 210). Aus dem Vorstand ist der Präsident Dekan Johann Franz Weber ausgeschieden; seine Unterschrift, sowie diejenige des Aktuars Jean Reber-Hüsler ist erloschen. Zum Präsidenten des Vorstandes wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Dekan Martin Haag, Pfarrer, von Warth (Thurgau), in Schaffhausen; zum Vizepräsidenten: Dr. Josef Ebner, Rechtsanwalt, von Schaffhausen, in Neuhausen; zum Aktuar: Wilhelm Storrer, Bureauangestellter, von und in Schaffhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Geschäftslokal: Krummgasse 12.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 28. April. **Holdinhand A.-G. (Holdinhand Ltd.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1929, Seite 1834). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nunmehr Frohbergstieg Nr. 2.

28. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **« Sopratec » Verwertungsgesellschaft technischer Erzeugnisse (« Sopratec » Società per l'utilizzazione di prodotti tecnici),** mit Sitz in Schaffhausen, Verwertung, Fabrikation und Vertrieb technischer Produkte und Bedarfsartikel usw. (S. H. A. B. Nr. 120 vom 26. Mai 1932, Seite 1274/75), hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1934 aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist bereits beendigt; deren Firma ist daher erloschen.

### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Spezereien. — 1934. 28. April. Der Inhaber der Firma **Walter Tobler-Brändle,** Spezereihandlung, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1929, Seite 2185), früher bürgerlich von Rehetobel, ist nun Bürger von Herisau.

Kolonialwaren. — 28. April. Der Inhaber der Firma **Lebrecht Alder,** Kolonialwarenhandlung, in Gais (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1924, Seite 349), früher bürgerlich von Schwellbrunn, ist nun Bürger von Gais.

Gasthaus, Bäckerei, Konditorei. — 28. April. Der Inhaber der Firma **Ulrich Signer,** bisher Gasthaus und Bäckerei, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 294 vom 9. Juli 1906, Seite 1173), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Gasthaus, Bäckerei und Konditorei.

### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Baugeschäft. — 1934. 26. April. Inhaber der Firma **Emilio Pedrotti,** in Rapperswil, ist Emilio Pedrotti, von Italien, in Rapperswil. Baugeschäft. Neue Jonastrasse.

Konsumgenossenschaft. — 26. April. **Genossenschaft Konkordia Altstätten,** Genossenschaft, mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1932, Seite 710). Der bisherige Präsident Theodor Buschor, Emil Gächter und Johann Bischof sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Eisenring, Reallehrer, von Mosnang, in Altstätten, Präsident; Josef Studach, Tramangestellter, von und in Altstätten, und Alfons Deiss, Commis, von Herznach (Aargau), in Lüchingen-Altstätten. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Weinhandel, Hotel. — 26. April. Der Inhaber der Firma **A. Bruhin-Egli,** Weinhandlung, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1929, Seite 2561), ändert die Natur des Gesehäftes ab in: Weinhandel und Hotel-Restaurant zum « Hirschen ». Geschäftslokal: Fischmarktplatz.

Bankgesehäft. — 27. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Wegelin & Co.,** Bankgesehäft, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1934, Seite 114), erteilt Kollektivprokura an Max Hohl, von Heiden, in St. Gallen C. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Kollektivprokuristen.

Waffen, Munition. — 27. April. Die Firma **Jacques Schelldorfer, Büchsenm.,** Büchsenmacher-Werkstätte, Waffen und Munition, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 201 vom 30. August 1926, Seite 1550), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verziehts des Inhabers erlosehen.

Stoffe für Stiekereien. — 27. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Kobler & Co.,** Handel mit Stoffen für Stickereizweeke, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1121), ist infolge Auflösung und durehgeführter Liquidation erloschen.

Chemiseh-technisehe Produkte. — 27. April. Die Firma **Hermann Hanselmann,** Handel in chemiseh-teehnischen Produkten, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1933, Seite 164), ist infolge Konkurses erloschen.

### Aargau — Argovie — Argovia

Verlagsbuchhandlung, Buehdruckerei usw. — 1934. 28. April. **H. R. Sauerländer & Co.,** Verlagsbuchhandlung, Buchdruckerei und Buchbinderei, in Aarau (S. H. A. B. 1921, Seite 319). Die Kommanditärin Fanny Hagnauer-Sauerländer wohnt nun in Massagno (Tessin).

Eisenwaren. — 28. April. **A. Grässli & Co.,** Eisenwarenhandlung, in Aarau (S. H. A. B. 1924, Seite 2132). Der Kommanditär Dr. Max Grässli wohnt nun in Bern.

28. April. Die Firma **Hch. Gyger-Brack, Baugeschäft, Aktiengesellschaft in Zofingen,** mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2852), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. März 1934 an Stelle des ausgeschiedenen Verwaltungsratsmitgliedes Fritz Müller als Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates gewählt Hans Meyer, Bauteehniker, von Bannwil (Bern), in Zofingen (bisher Prokurist). Einzelunterschrift führen der Präsident des Verwaltungsrates, Kantonsrat Johann Kunz, in Adelboden-Wikon, und der Delegierte des Verwaltungsrates Hans Meyer. Die Unterschrift des Fritz Müller sowie die Prokura des Hans Meyer sind erlosehen. Einzelprokura wird erteilt an Frl. Lisabeth Bär, von Strengelbach, in Oftringen.

Strassenbau. — 28. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **K. & A. Valli,** in Aarau (S. H. A. B. 1924, Seite 89 und 143), verzeigt nunmehr als Natur des Geschäftes: Strassenbauunternehmung.

### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1934. 10. April. Unter der Firma **Baugenossenschaft Friltschen** hat sich, mit Sitz in Friltsehen, eine Genossenschaft gebildet mit dem Zwecke, den Wohnungsbau in der Gemeinde Friltsehen zu fördern durch Ankauf von Land und Erstellung von Wohnhäusern zum Verkauf oder zur Vermietung an Personen, welche Mitglied der Genossenschaft sind oder werden. Die Statuten datieren vom 8. Februar/23. März 1934. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitglied kann jede natürliche oder juristische Person werden auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung durch Mehrheitsbeschluss der Genossenschaftsversammlung und Zeichnung mindestens eines Anteilscheines von Fr. 100. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ausschluss und durch Tod oder Konkurs; bei juristischen Personen durch Liquidation. Der Austritt aus der Genossenschaft kann nur auf Ende des Gesehäftsjahres nach vorausgegangener vierwöchentlicher Kündigung erfolgen. Bei freiwilligem Austritt geht jedes Anrecht an das Genossenschaftsvermögen verloren. Bei Ausschluss fallen 20 % der Anteilscheine in die Genossenschaftskasse. Bei Tod treten die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschaftsmitgliedes ein. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, nämlich Präsident, Vizepräsident/Aktuar, Kassier und zwei Beisitzern. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstand gehören an: Heinrich Schmitt, Käser, von Zuzwil (St. Gallen), in Friltschen, Präsident; Conrad Frei, Landwirt, von und in Friltschen, Vizepräsident/Aktuar; Edwin Greminger, Landwirt, von und in Friltschen, Kassier; Jakob Bissegger, Schlossermeister, von und in Märwil, und Gottlieb Völki, Malermeister, von Weinfelden, in Niederhof-Lanterswil, als Beisitzer.

27. April. Die Genossensehaft unter der Firma **Käsereigesellschaft St. Margarethen, Sedel & Anet,** in St. Margarethen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 2. November 1926, Seite 1925), hat an der Generalversammlung vom 7. März 1934 die Streichung im Handelsregister beschlossen, besteht aber gemäss Titel 23 O. R. als einfache Gesellsehaft weiter. Die Genossensehaft wird daher nach sinngemässer Beobachtung der Art. 712 und 713 O. R. im Handelsregister gestriehen.

27. April. Die **Isolierdraht Aktiengesellschaft,** in Wängi (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1928, Seite 1064), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 27. Juni 1933 den Gesellsehaftssitz nach Basel verlegt, wo die Gesellsehaft seit 28. September 1933 eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1933, Seite 2326). Sie wird daher im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

Möbeltransporte usw. — 27. April. Die Kollektivgesellsehaft **Nuesch & Bischoff,** Möbeltransporte, Lastautobetrieb, Car Alpin, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1928, Seite 300), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

27. April. Die Kollektivgesellschaft « Gebrüder Krämer, Tief- & Hochbau », in St. Gallen, hat ihre Zweigniederlassung unter der Firma **Gebrüder Krämer, Strassen-, Tief- und Hochbau, Filiale Weinfelden,** Strassenbau, Kanalisation, Pflästerung, Bachverbauungen, Beton-, Maurer- und Verputzarbeiten, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1933, Seite 2043), aufgegeben. Die Firma der Zweigniederlassung wird daher im Handelsregister gelöseht.

Strassenbau. — 27. April. Eugen Krämer und Paul Krämer, beide von Wittenbach (St. Gallen), in St. Gallen, und Ernst Egolf, von Egg (Zürich), in Weinfelden, haben unter der Firma **Gebrüder Krämer & Egolf,** in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Strassenbau. Schützenstrasse.

27. April. **Darlehenskasse Langrickenbach,** Genossenschaft, mit Sitz in Langriekenbach (S. H. A. B. Nr. 193 vom 21. August 1931, Seite 1928). Der bisherige Aktuar Jakob Haag ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgesehieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Emil Ammann, Lehrer, von Frauenfeld, in Herrenhof. Die reehtsverbindliehe Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Kundenmühle usw. — 27. April. Inhaber der Firma **Gottlieb Hugentobler, zur Mühle,** in Amlikon, ist Gottlieb Hugentobler, von und in Amlikon. Kundenmühle und Mehl- und Futtermittelhandel.

Herrenkleider, Wäsche. — 27. April. Inhaberin der Firma **Anna Müller,** in Erlen, ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Anna Müller-Schwarz, von Amriswil, in Erlen. Vertrieb von Herrenkleidern und Herrenwäsche.

27. April. **Käsereigesellschaft Baumannshaus,** Genossensehaft, mit Sitz in Baumannshaus-Egnach (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1923, Seite 2248). Jean Schär, Präsident, Jakob Müller, Beisitzer, und Konrad Stäheli, Beisitzer, sind aus dem Vorstand dieser Genossensehaft ausgeschieden. Die Unterschrift des Jean Schär ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Konrad Huber, Landwirt, von Engishofen, in Bettenwil-Roggwil, als Präsident; August Winkler, Schmied, von Russikon (Zürich), in Burkartsulishaus-Egnach, und Albert Rutishauser, Landwirt, von Amriswil, in Burkartsulishaus-Egnach, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Locarno*

Trasporti. — 1934. 28 aprile. Lucchini Carlo, di Leopoldo, da Loco, in Berzona, e Paolo Gambetta, fu Matteo, da Intragna, in Auressio, hanno costituito a datare dal 28 aprile 1934 una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Lucchini & Gambetta,** con sede in Auressio. Trasporti.

*Ufficio di Lugano*

5 aprile. La società anonima **Compagnia di orologi Nave S. A. (Compagnie de montres Nave S. A.) (Nave Watch C° Ltd.),** con sede in Rovio (F. u. s. di e. del 7 aprile 1933, n° 82, pag. 856), notifica che l'assemblea degli azionisti del 21 marzo 1934 ha deciso di modificare gli statuti sociali sui seguenti dati: a) Il capitale sociale di fr. 30,000, diviso in 300 azioni da fr. 100, venne aumentato a fr. 60,000, mediante l'emissione di n° 300 azioni nuove da fr. 100. L'intero capitale è ora costituito da fr. 60,000, suddiviso in 600 azioni nominative da fr. 100; b) La sede sociale della società venne tras-

ferita da Rovio ad Arogno, ove viene esplicata l'intera attività della società. Le altre modificazioni non interessano i terzi.

28 aprile. **Banca Unione di Credito,** società anonima con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 10 maggio 1930, n° 108, pag. 1004). Ugo Botta ha cessato di essere procuratore della banca e viene cancellato il suo diritto alla firma sociale.

### Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Cully*

Pension. — 1934. 29 mars. La maison **Edouard Depeursinge,** Pension «La Charmille», à Chexbres (F. o. s. du c. du 22 août 1927, n° 195, page 1509), est radiée ensuite de remise de son exploitation.

6 avril. Suivant statuts datés de mars 1934, il a été constitué sous la raison sociale **Biscuiterie du Léman S. A.,** une société anonyme, dont le siège est à Lutry. La durée de la société est illimitée. La société a pour but l'exploitation d'une biscuiterie, soit la fabrication selon procédés particuliers, la vente des produits en gros ou en détail et toutes autres opérations mobilières ou immobilières quelconques. Le capital social de fr. 2000, est divisé en 4 actions de fr. 500 chacune. L'organe de publicité est la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'administrateur, s'il est unique, a individuellement la signature sociale. S'il y en a plusieurs, ils ont la signature collective à deux. A été désigné en qualité d'unique administrateur Frida Déglon née Chabloz, épouse de Fernand, de Curtilles, négociante, à Lutry. Le bureau de la société est à Lutry, Villa Beau-Lac.

*Bureau d'Echallens*

24 avril. La société coopérative **Société du Battoir de Morrens,** dont le siège est à Morrens (F. o. s. du c. du 26 septembre 1932, n° 225, page 2280), a dans son assemblée générale du 29 mars 1934, décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison est en conséquence radiée.

Coiffeur, papeterie, maroquinerie. — 27 avril. La raison **Joseph Erhard,** à Echallens, coiffeur, articles de toilette, papeterie, maroquinerie, tabacs, cigares, articles pour fumeurs (F. o. s. du c. du 11 janvier 1929, n° 8, page 69), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

*Bureau de Lausanne*

Droguerie. — 26 avril. Le chef de la maison **Dr Georges Trivelli,** à Lausanne, est Georges Trivelli, Dr ès sciences techniques, de Morges, à Lausanne. Droguerie. Place Centrale, 8-Pépinet, à l'enseigne «Droguerie Industrielle de Pépinet».

26 avril. Sous la raison sociale **Société Immobilière l'Orient, Renens,** il est constitué une société anonyme ayant son siège à Renens. Les statuts portent la date du 23 avril 1934. La société a une durée illimitée. Elle a pour but l'achat et la construction de tous immeubles dans le canton de Vaud, leur exploitation, leur vente et en général toutes opérations immobilières quelconques. Elle achète notamment pour le prix de fr. 15,400 une parcelle de terrain de 1925 m² située à Renens, lieu dit «Es Saugiaz» appartenant à Innocent Rossi. Le capital social est de fr. 40,000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. A l'égard des tiers, elle est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique, si le conseil se compose d'un seul membre. Albert Ruedi, de Bolligen (Berne), notaire, à Chavannes, a été désigné en qualité de seul administrateur. Bureaux de la société: Etude Marcel Challet, notaire, rue de Lausanne 9, à Renens.

27 avril. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 23 avril 1934, les actionnaires de la **Société Immobilière Rumine-Avant-Poste G.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 octobre 1933), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: le capital social de fr. 30,000, divisé en 30 actions de fr. 1000 est porté à fr. 50,000 par l'émission de 20 actions nouvelles de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Le capital de fr. 50,000 est ainsi divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

27 avril. Dans son assemblée du 27 avril 1932, la **Société Immobilière du Jurigoz B.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 juin 1933), a pris acte de la démission de l'administrateur Robert Longchamp, dont la signature est radiée. Elle a nommé, pour le remplacer, François Cerottini, originaire d'Italie, serrurier, domicilié à Lausanne, lequel engage valablement la société par sa seule signature.

Automobiles. — 27 avril. La maison **Léon Humblet,** à Lausanne, commerce d'automobiles et accessoires (F. o. s. du c. du 18 avril 1934), confère procuration individuelle à Roger Manera, de Sainte-Croix, à Lausanne.

Société immobilière. — 27 avril. Suivant procès-verbal et statuts du 26 avril 1934, il a été fondé sous la dénomination de **Belle Vue S. A. La Sallaz,** une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 12,000 francs, divisé en 24 actions de fr. 500 chacune nominatives. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières quelconques. Elle acquiert notamment pour le prix de fr. 22,000 une parcelle de terrain sise à la Sallaz sur Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il est seul ou par la signature collective de deux administrateurs s'ils sont plusieurs. L'administrateur unique est Charles, fils d'Edouard Braun, d'Orbe, architecte, domicilié à Lausanne. Les bureaux de la société sont en l'Etude de Henri de Léon, notaire, St. Laurent 21, Lausanne.

28 avril. La **Société immobilière Fontaine-Palud S. A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 novembre 1933), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 avril 1934, pris acte de la démission de l'administrateur Alphonse Schifferle, dont la signature est radiée. Elle a désigné comme nouvel administrateur, en remplacement du prénommé, Auguste Corbaz, originaire de Belmont sur Lausanne, encadreur, à Lausanne, lequel engage la société valablement par sa seule signature. Bureaux de la société: Place de la Palud 24, chez Auguste Corbaz.

*Bureau de Nyon*

20 avril. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 19 mars 1934, les actionnaires de la société anonyme «Fabrique de vis de Nyon, c. d. Jles Isaac et fils S. A.», dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 2 novembre 1932, page 2560), ont voté sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison **Fabrique de vis de Nyon, c. d. Jles Isaac et fils S. A. en liquidation.** Sont désignés en qualité de liquidateurs: Jean Lacour, avocat, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, président, Claudius Terrier, professeur, d'Avusy, domicilié au Grand-Lancy, et, Charles Heberle, négociant, de et à Genève. La société en liquidation sera engagée par la signature collective de deux des liquidateurs. Les signatures des administrateurs Claudius Terrier, Charles Heberle, Jean Lacour et Franz Schneeberger sont radiées, ainsi que celles du directeur Antoine Tocanier et du fondé de pouvoirs Walter Matter. Siège de la société: à Nyon, Les Plantaz.

*Bureau de Payerne*

Nouveautés et sous-vêtements. — 26 avril. Le chef de la maison **Betty de Favrat,** à Payerne, est Mlle Betty fille de André de Favrat, de Syens et Montpreveyres, domiciliée à Payerne. Nouveautés et sous-vêtements. A Payerne, Grande Rue n° 62.

*Bureau de Vevey*

Appareils de radio, etc. — 27 avril. Le chef de la maison **Arnold Burgherr,** à Montreux, le Châtelard, est Arnold, fils de Arnold-Jacob Burgherr, originaire de Schmiedrued (Argovie), domicilié au Châtelard. Commerce d'appareils de radios et de tout ce qui s'y rattache; atelier radiotechnique. Place de la Banque.

27 avril. La raison **Weber, transports,** à Vevey, transports en tous genres par auto-car et camion (F. o. s. du c. du 11 avril 1933, n° 85, page 884), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Boucherie. — 27 avril. Le chef de la maison **Marcel Pernet,** à Vevey, est Marcel, fils de Gottfried Pernet, originaire de Ormont-Dessus, domicilié à Vevey. Boucherie-charcuterie. Rue d'Italie n° 44.

Boucherie. — 27 avril. La raison **Paul Raeber,** à Vevey, boucherie-charcuterie (F. o. s. du c. du 7 janvier 1921, n° 6, page 44), est radié ensuite de remise de commerce.

Nouveautés, soieries, etc. — 27 avril. Le chef de la maison **Hans-J. Gerber,** à Vevey, nouveautés, soieries, tissus, rubans, bas (F. o. s. du c. des 21 janvier 1925, n° 15, page 106; 3 octobre 1931, n° 230, page 2130), fait inscrire que son siège d'affaires est transféré à Montreux, Le Châtelard, à la Grand'Rue n° 12, où se trouvait précédemment un magasin de vente. Le commerce est toujours exploité sous l'enseigne «Aux Nouveautés Réunies». La raison sociale est **Gerber, soieries.**

27 avril. Selon procès-verbal authentique reçu par le notaire D. L. Beauverd, à Vevey, il a été constitué, sous la raison sociale: **Société Immobilière et Pâtisserie de la Rue d'Italie, N° 41,** une société anonyme dont le siège est à Vevey. Les statuts portent la date du 23 avril 1934. La durée de la société est illimitée. Elle a pour but: 1. l'achat, pour le prix de 148,000 francs de l'immeuble sis à Vevey, Rue d'Italie n° 41, que possède Emile Schlachter, domicilié à La Tour-de-Peilz; 2. la reprise, pour le prix de fr. 40,000, payable comptant, du commerce de pâtisserie et boulangerie (mobilier, marchandises, matériel et clientèle) exploité par Emile Schlachter, fils, dans l'immeuble de son père, selon inventaire daté du 23 avril 1934; 3. l'exploitation de ce commerce par gérance ou location. La société peut aussi s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales et financières en corrélation avec son but. Le capital social est fixé à fr. 4000, divisé en 8 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur si le conseil ne comporte qu'un seul membre. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un membre, soit de Robert-Henry Marcuard, de Grandcour, greffier de Justice de Paix, domicilié à Corseaux. Rue du Simplon n° 24 (Etude du notaire D. L. Beauverd).

### Wallis — Valais — Vallese

*Bureau de St-Maurice*

1934. 27 avril. La société en nom collectif **Vve. Joseph Mottiez & Cie. Vins du Valais,** à St-Maurice, commerce de vins en gros et mi-gros, en particulier de vins du Valais (F. o. s. du c. du 30 mars 1932, n° 73, page 753), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

27 avril. Fondation **Caisse de Pension et de Retraite du personnel de la société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône** dont le siège est à Saxon (F. o. s. du c. du 2 mai 1928, n° 102, page 868). Maurice Guigoz, employé de commerce, de Bagnes, à Saxon, a cessé de faire partie du comité. Sa signature est éteinte et radiée. Frédéric-Emile Flüeler, directeur, de Stansstad, domicilié à Saxon, est entré dans le comité en son lieu et place. La fondation est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux des trois membres du comité.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

**Rectification.** Les bureaux de la société anonyme **Cuiro S. A.,** à La Chaux-de-Fonds, se trouvent Rue du Parc 148, et non pas rue Neuve 2, comme il a été publié par erreur dans la F. o. s. du c. du 17 avril 1934, n° 88, page 1012.

Epicerie. — 1934. 26 avril. La raison **Jules Boillat,** épicerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 août 1920, n° 199), fait inscrire que ses bureaux sont actuellement rue Tête de Ran n° 3.

Horlogerie. — 26 avril. La société anonyme **Georges Dimier Société Anonyme,** fabrication, commission, vente et achat d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 octobre 1924, n° 243), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue de la Paix 87.

Société immobilière. — 26 avril. La société anonyme **Clos Riant S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 novembre 1919, n° 270), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue des Tilleuls 12.

Horlogerie. — 26 avril. La raison **Georges Benguerel fils,** fabrication d'horlogerie, achat, vente et tous articles s'y rattachant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 janvier 1928, n° 13), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement Rue Jacob Brandt 8.

Mercerie, bonneterie. — 26 avril. La raison **Ewald Graber,** mercerie et bonneterie, à l'enseigne «Aux Bons Filons», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 décembre 1926, n° 286), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Marché 3.

Imprimerie. — 26 avril. La raison **Delapraz,** imprimerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 octobre 1929, n° 231), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Jaquet Droz 13.

**Genf — Genève — Ginevra**

Participations à toutes entreprises financières, etc. — 1934. 19 avril. Suivant actes reçus par Me Bois, notaire à Genève, le 6 avril 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Dukairet S. A.,** une société anonyme qui a pour objet la participation à toutes entreprises financières, commerciales, immobilières ou autres, de quelque nature que ce soit, et plus particulièrement à titre de mandataire, commissionnaire ou courtier, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières se rapportant au but principal, le tout tant en Suisse qu'à l'étranger. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 8000, divisé en 80 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Roger Porret, commerçant, de et à Lausanne, avec signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Rue du Marché 16.

Gypserie et peinture. — 26 avril. **F. Chalut,** entreprise de gypserie et peinture, à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1923, page 336). La procuration individuelle conférée à Alexis Bon est éteinte. Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de la Flèche 11.

Entreprise de bâtiment. - 26 avril. Les locaux de la maison **Vanoncini fils,** entreprise de bâtiment, à Carouge (F. o. s. du c. du 20 octobre 1928, page 2012) sont actuellement: Rue de Veyrier 42.

Culture physique. — 26 avril. Les locaux de la maison **Anex, prof.,** école de culture physique et éducation physique, à Genève (F. o. s. du c. du 7 novembre 1921, page 2143) sont actuellement: Rue Massot 7.

Antiquités, etc. — 26 avril. Le chef de la maison **Eileen Hilliar,** à Genève, est Eileen Hilliar, de nationalité anglaise, domiciliée à Genève. Commerce d'antiquités, objets d'art, bijoux et objets d'occasion or ou argent. Rue de l'Hôtel de Ville 9.

Epicerie et laiterie. — 26 avril. La raison **Tamburini Angelo,** commerce d'épicerie et laiterie, à Carouge (F. o. s. du c. du 16 mai 1917, page 794) dont le titulaire est Angelo Tamborini (au lieu de Tamburini) actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Carouge et y domicilié, est modifiée **en Tamborini Angelo.**

Boucherie et charcuterie. — 26 avril. La maison **Louis-Paul Pellaton,** boucherie et charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 janvier 1934, page 216) est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Maçonnerie en bâtiment. — 26 avril. La raison **Bernasconi Joseph,** entreprise de maçonnerie en bâtiment, à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1910, page 2220) est radiée ensuite du décès du titulaire.

26 avril. **Société Immobilière Florissant Les Pins, lettre B.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 novembre 1929, page 2225). Adresse de la société: Route de Florissant N° 83bis, chez Louis de Weck.

26 avril. **La Ruche Immobilière,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 août 1930, page 1703). Adresse actuelle de la société: Rue du Vieux Collège 8 (régie Barraud et Grasset).

26 avril. **Société Immobilière Roseraie-Croisette, lettre A,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1925, page 567). Adresse actuelle de la société: Rue du Vieux Collège 8 (régie Barraud et Grasset).

26 avril. **Société Immobilière « Nouvelle Etoile »,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 mars 1921, page 518). Jean Clermont, l'un des administrateurs inscrits, est actuellement domicilié à Nice (France). Adresse de la société: Rue du Vieux Collège 8 (régie Barraud et Grasset).

Société Immobilière. — 26 avril. **L'Etoile,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 mars 1921, page 518). Jean Clermont, l'un des administrateurs inscrits, est actuellement domicilié à Nice (France). Adresse de la société: Rue du Vieux Collège 8 (régie Barraud et Grasset).

26 avril. **Comptoir genevois de Papiers peints, Société anonyme (Genfer Tapeten Contor A. G.) (Mercatura ginevrina di Carta pinta S. A.),** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1925, page 2147). Le président du conseil est Albert Luthi et le secrétaire John Herren (tous deux administrateurs inscrits). Locaux actuels de la société: Rue du Rhône 11.

Régie, etc. — 26 avril. La société anonyme dite **Anciennes Maisons Léon Duret et H. Baumgartner réunies Société Anonyme,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1931, page 1742) a, dans son assemblée générale du 16 avril 1934, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me E. L. Martin, notaire à Genève, modifié ses statuts en ce sens qu'elle a pris pour nouvelle raison sociale **Léon Duret & H. Baumgartner, Société Anonyme.**

Bureau fiduciaire, etc. — 26 avril. La société en commandite **Raoul Herzig & Cie, en liqon,** bureau fiduciaire, expert-comptable, représentation de meubles de bureaux en acier et machines de bureaux, à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1929, page 2397) est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

26 avril. **La Chambre du Commerce italienne en Suisse,** actuellement dénommée « Chambre de Commerce Italienne pour la Suisse », société coopérative inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 24 février 1910, page 306) a, dans son assemblée générale du 7 mars 1926, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels la société s'est transformée en association conformément aux articles 60 et suivants du Code civil et transféré son siège social à Zurich. Sa liquidation en tant que société coopérative, se trouvant actuellement complètement terminée, cette société est donc radiée à Genève; elle continue cependant d'exister.

26 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 avril 1934, la **Société Immobillère Le Vivier,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1933, page 759), a accepté la démission de l'administrateur Gaston Lavillat, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints et a nommé comme seul administrateur de la société, avec signature sociale, John Schmitz, régisseur, de et à Genève. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 25 (régie John Schmitz).

Transports. — 26 avril. **Société par actions Danzas et Cie (Aktiengesellschaft Danzas & Cie) (Società per Azioni Danzas & C°) (Danzas & C° Limited),** société anonyme ayant son siège principal à Bâle et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1933, page 2364). Emile Werzinger et Philippe Crozier ont démissionné de leur fonction de délégué; leur signature individuelle, en cette qualité, est éteinte. Par contre, ils restent membres du conseil d'administration.

---

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**Nr. 82490.** — Hinterlegungsdatum: 22. März 1934, 12 Uhr.
**Rudolf Ehrsam,** Handel,
Birsfelderstrasse 9, **Basel** (Schweiz).

**Seifenflocken, Seifenpulver, Bodenwichse (parfümiert), Wachsbeize, Reinigungs- und Poliermittel, flüssige Seife, Fichtennadelbalsam, Farnwurzel-Elixier, Shampoo (flüssig).**




---

**Nr. 82491.** — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1934, 10 Uhr.
**Hediger Söhne,** Fabrikation und Handel,
**Reinach** (Aargau, Schweiz).

**Tabakfabrikate jeder Art.**

**AERO CLUB**

---

**N° 82492.** — Date de dépôt: 5 mars 1934, 18½ h.
**Pascual Benedito,** commerce,
5, rue des Alpes, **Genève** (Suisse).

**Fruits d'Espagne.**




---

**Nr. 82493.** — Hinterlegungsdatum: 10. März 1934, 12½ Uhr.
**Standard Lack- & Farbenwerke A.-G.,** Fabrikation und Handel,
Altstetterstrasse 76, **Zürich 9** (Schweiz).

**Anstrichfarben, Lacke, Emaillen aller Art.**

**Pyroxan**

---

**Nr. 82494.** — Hinterlegungsdatum: 10. März 1934, 12½ Uhr.
**Standard Lack- & Farbenwerke A.-G.,** Fabrikation und Handel,
Altstetterstrasse 76, **Zürich 9** (Schweiz).

**Anstrichfarben, Lacke, Emaillen aller Art.**

**Roxid**

**Nr. 82495.** — Hinterlegungsdatum: 14. März 1934, 18½ Uhr.
**Union Carbide Company**, Fabrikation,
79 Wall Street, New York (Ver. St. v. Amerika).

**Calcium-Carbid.**




(Erneuerung der Marke Nr. 35169. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 14. März 1934 an.)

---

**Nr. 82496.** — Hinterlegungsdatum: 9. April 1934, 16 Uhr.
**Toscan & Cie.**, Handel,
**Chur** (Schweiz).

**Kaffee.**




---

**Nr. 82497.** — Hinterlegungsdatum: 22. März 1934, 18 Uhr.
**Riggenbach & Cie. zum Arm**, Handel,
Clarastrasse 30, **Basel** (Schweiz).

**Kaffee, Tee, Cacao.**

**RING**

---

**Nr. 82498.** — Hinterlegungsdatum: 22. März 1934, 18 Uhr.
**Phil. Zucker Aktiengesellschaft**, Fabrikation und Handel,
Lavaterstrasse 11, **Zürich 2** (Schweiz).

**Fahrräder, deren Bestandteile und Zubehör sämtlich englische Erzeugnisse sind.**




---

**Nr. 82499.** — Hinterlegungsdatum: 23. März 1934, 18¼ Uhr.
**Vitamin-Hefe A.-G. Rheinfelden**, Fabrikation und Handel,
**Rheinfelden** (Schweiz).

**Pharmazeutika und diätetische Nährmittel.**

**Viredox**

---

**N° 82500.** — Date de dépôt: 24 mars 1934, 13 h.
**David Jung**, fabrication,
rue de la Paix 4, **Lausanne** (Suisse).

**Améliorant de la farine.**




---

**N° 82501.** — Date de dépôt: 24 mars 1934, 13 h.
**David Jung**, fabrication,
rue de la Paix 4, **Lausanne** (Suisse).

**Préparation à base de malt, à additionner à la pâte.**




---

**Nr. 82502.** — Hinterlegungsdatum: 29. März 1934, 17 Uhr.
**Paul Moser & Cie. A. G.**, Fabrikation und Handel,
Florastrasse 24, **Biel** (Schweiz).

**Uhren jeder Art, sowie deren Bestandteile, Emballagen und Reklamen.**

**LLOYD**

(Erneuerung der Marke Nr. 35361. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 29. März 1934 an.)

---

**Nr. 82503.** — Hinterlegungsdatum: 29. März 1934, 17 Uhr.
**Paul Moser & Cie. A. G.**, Fabrikation und Handel,
Florastrasse 24, **Biel** (Schweiz).

**Uhren jeder Art, sowie deren Bestandteile, Emballagen und Reklamen.**

**PAULMOSER**

(Erneuerung der Marke Nr. 35364. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 29. März 1934 an.)

---

**Nr. 82504.** — Hinterlegungsdatum: 29. März 1934, 17 Uhr.
**Paul Moser & Cie. A. G.**, Fabrikation und Handel,
Florastrasse 24, **Biel** (Schweiz).

**Uhren jeder Art, sowie deren Bestandteile, Emballagen und Reklamen.**

**P. MOSER**

(Erneuerung der Marke Nr. 35365. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 29. März 1934 an.)

---

**Nr. 82505.** — Hinterlegungsdatum: 29. März 1934, 17 Uhr.
**Paul Moser & Cie. A. G.**, Fabrikation und Handel,
Florastrasse 24, **Biel** (Schweiz).

**Uhren jeder Art, sowie deren Bestandteile, Emballagen und Reklamen.**

**П. МОЗЕРЪ**

(Erneuerung der Marke Nr. 35366. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 29. März 1934 an.)

**Nr. 82506.** — Hinterlegungsdatum: 29. März 1934, 17 Uhr.
**Paul Moser & Cie. A. G.**, Fabrikation und Handel,
Florastrasse 24, **Biel** (Schweiz).

**Uhren jeder Art, sowie deren Bestandteile, Emballagen und Reklamen.**

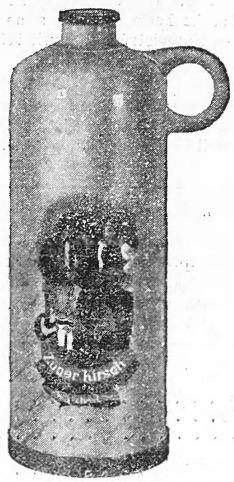
**PAUL MOSER & Cie**

(Erneuerung der Marke Nr. 35367. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 29. März 1934 an.)

---

**Nr. 82507.** — Hinterlegungsdatum: 3. April 1934, 10 Uhr.
**C. Rust**, Fabrikation und Handel,
**Walchwil** (Zug, Schweiz).

**Kirschwasser.**




---

**Nr. 82508.** — Hinterlegungsdatum: 4. April 1934, 10 Uhr.
**Schweizer. Milch-Gesellschaft A. G.**, Fabrikation und Handel,
**Hochdorf** (Luzern, Schweiz).

**Milch und Milchprodukte.**



---

**Nr. 82509.** — Hinterlegungsdatum: 6. April 1934, 20 Uhr.
**Schweizer. Milch-Gesellschaft A. G.**, Fabrikation und Handel,
**Hochdorf** (Luzern, Schweiz).

**Milch und Milchprodukte.**

**PILATUS**

---

**Nr. 82510.** — Hinterlegungsdatum: 5. April 1934, 4 Uhr.
**Import-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour l'Importation)**, Handel,
Güterstrasse 5, **Luzern** (Schweiz).

**Getränke aller Art.**

**Vieille Suisse**

---

**Nr. 82511.** — Hinterlegungsdatum: 5. April 1934, 4 Uhr.
**Import-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour l'Importation)**, Handel,
Güterstrasse 5, **Luzern** (Schweiz).

**Getränke aller Art.**

**Vieux Suisse**

---

**Nr. 82512.** — Hinterlegungsdatum: 5. April 1934, 18¾ Uhr.
**Lamprecht & Co. Gummiwarenfabrik Aktiengesellschaft**,
Fabrikation und Handel,
Birchstrasse 183, **Zürich 11** (Schweiz).

**Kautschukwaren aller Art.**




---

**Nr. 82513.** — Hinterlegungsdatum: 5. April 1934, 18¾ Uhr.
**Lamprecht & Co. Gummiwarenfabrik Aktiengesellschaft**,
Fabrikation und Handel,
Birchstrasse 183, **Zürich 11** (Schweiz).

**Kautschukwaren aller Art.**




---

**Nr. 82514.** — Hinterlegungsdatum: 6. April 1934, 18¾ Uhr.
**Brack-Thommen**, Fabrikation und Handel,
Falknerstrasse 7, **Basel** (Schweiz).

**Konfektion, insbesondere Mädchenkonfektion.**

**Zwillinge**

---

**Nr. 82515.** — Hinterlegungsdatum: 5. April 1934, 18¾ Uhr.
**Rum Compagnie A. G. (Rum Company Ltd.)**,
Fabrikation und Handel,
Güterstrasse 141, **Basel** (Schweiz).

**Rum, Liköre und Spirituosen aller Art.**

**BARUM**

---

**Nr. 82516.** — Hinterlegungsdatum: 10. April 1934, 15 Uhr.
**Steiner & Co.**, Fabrikation und Handel,
Museumstrasse 76, **Winterthur** (Schweiz).

**Garne aller Art.**

**SILVRETTA**

---

**Nr. 82517.** — Hinterlegungsdatum: 10. April 1934, 15 Uhr.
**Steiner & Co.**, Fabrikation und Handel,
Museumstrasse 76, **Winterthur** (Schweiz).

**Garne aller Art.**

**CYNARA**

---

**Nr. 82518.** — Hinterlegungsdatum: 10. April 1934, 15 Uhr.
**Steiner & Co.**, Fabrikation und Handel,
Museumstrasse 76, **Winterthur** (Schweiz).

**Garne aller Art.**

**GRISONIA**

---

**Nr. 82519.** — Hinterlegungsdatum: 10. April 1934, 15 Uhr.
**Steiner & Co.**, Fabrikation und Handel,
Museumstrasse 76, **Winterthur** (Schweiz).

**Garne aller Art.**

**VALESKA**

**Nr. 82520.** — Hinterlegungsdatum: 10. April 1934, 15 Uhr.
**Steiner & Co.**, Fabrikation und Handel,
Museumstrasse 76, **Winterthur** (Schweiz).

**Garne aller Art.**

NORDISKA

**N° 82521.** — Date de dépôt: 9 avril 1934, 18¼ h.
**Georges Rebetez**, fabrication,
Bassecourt (Suisse).

**Cycles et pièces détachées pour cycles.**

CYCLES RAURACIA
BASSECOURT
SUISSE

**Nr. 82522.** — Hinterlegungsdatum: 10. April 1934, 18 Uhr.
**Dr. Knecht**, Fabrikation und Handel,
Eulerstrasse 30, **Basel** (Schweiz).

**Brust- und Hustentee.**

**Dr. Knecht's Original**
**18 Kräuter**
**Brust- u. Hustentee**

## Transmissions — Uebertragungen

N° 49531. — Robert Bonvin-Kaelin & Cie, Sierre (Suisse). — Transmission à: **L. Imesch, Sierre** (Suisse). — Enregistré le 21 avril 1934.

N°s 61453 et 61938. (Marques collectives). — Chambre suisse de l'Horlogerie, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à la «**Fédération Suisse des Associations de Fabricants de Boîtes de Montres en Or (F. B.)**, rue de la Concorde 11a, **Le Locle** (Suisse), selon arrêté du Conseil fédéral, du 20 avril 1934. — Enregistré le 20 avril 1934.

N° 72880 (marque collective). — Association Genevoise des Fabricants de Bijouterie-Joaillerie et de Boîtes de Montres, Genève (Suisse). — Transmission à la «**Fédération Suisse des Associations de Fabricants de Boîtes de Montres en Or (F. B.)**, rue de la Concorde 11 a, **Le Locle** (Suisse) selon arrêté du Conseil fédéral du 20 avril 1934. — Enregistré le 20 avril 1934.

## Löschung — Radiation

Nr. 82400. (S. H. A. B. Nr. 87 von 1934). — **Société Anonyme Mido**, Biel (Schweiz). — Am 23. April 1934 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

## Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co., Cham et Vevey

**Actif** — **Bilan au 31 décembre 1933** — **Passif**

| | Fr. | Ct. | | | Fr. | Ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Immeubles | 24,671,199 | 32 | Capital: | | | |
| Machines | 12,551,414 | 41 | Actions ordinaires | | 97,500,000 | — |
| Outillage et Mobilier | 1 | — | Actions de priorité | | 45,000,000 | — |
| (Valeur d'inventaire fr. 10,987,100.78) | | | Obligations | | 5,000,000 | — |
| Inventaires des matières premières et des marchandises fabriquées | 23,743,328 | 69 | Comptes de réserve: | | | |
| Avoir en caisse et en banque | 63,907,660 | 77 | Fonds de réserve statutaire | | 15,200,000 | — |
| Débiteurs: | | | Fonds de réserve spéciale | | 26,500,000 | — |
| Débiteurs divers | 17,937,452 | 56 | Compte d'amortissements | | 22,552,562 | 63 |
| Débiteurs sociétés alliées | 27,097,615 | 09 | Fonds de retraite: | | | |
| Titres | 15,529,815 | 10 | Fonds de retraite N. A. S. | | 9,655,362 | 65 |
| Participations | 128,039,106 | 83 | Fonds pour institution en faveur du personnel N. A. S. | | 3,839,725 | 80 |
| | | | Fonds de retraite ex P. C. K. | | 6,721,856 | 90 |
| | | | Fonds spécial de secours | | 200,000 | — |
| | | | Créanciers: | | | |
| | | | Caisse d'épargne des ouvriers et du personnel | | 3,385,372 | 43 |
| | | | Créanciers divers | | 18,396,971 | 18 |
| | | | Obligations et coupons non encore payés | | 171,500 | 90 |
| | | | Créanciers sociétés alliées | | 28,979,973 | 24 |
| | | | Compte d'ordre | | 5,696,797 | 11 |
| (A. G. 69) | | | Compte de profits et pertes: | | | |
| | | | Solde reporté de 1932 | 5,390,451.98 | | |
| | | | Bénéfice net de l'exercice 1933 | 20,687,018.36 | | |
| | | | | 26,077,470.34 | | |
| | | | à déduire: | | | |
| | | | Paiement semestriel aux actionnaires de priorité, effectué le 1er juillet 1933, soit £ 80,000.-.- | 1,399,999.41 | 24,677,470 | 93 |
| | 313,477,593 | 77 | | | 313,477,593 | 77 |

**Doit** — **Compte de profits et pertes janvier-décembre 1933** — **Avoir**

| | Fr. | Ct. | | Fr. | Ct. |
|---|---|---|---|---|---|
| Frais de vente et publicité | 21,680,124 | 51 | Balance des comptes d'exploitations | 60,946,786 | 29 |
| Ports et droits | 11,036,458 | 90 | Dividendes encaissés | 3,634,780 | 36 |
| Frais généraux | 5,860,858 | 73 | | | |
| Améliorations | 951,318 | 75 | | | |
| Dépréciations | 2,430,225 | 26 | | | |
| Pertes sur débiteurs | 561,979 | 06 | | | |
| Intérêts | 1,373,583 | 08 | | | |
| Bénéfice net de l'exercice 1933 | 20,687,018 | 36 | | | |
| | 64,581,566 | 65 | | 64,581,566 | 65 |

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Verzeichnis der Handelsreisenden

Soeben erschien die Ausgabe 1934 des «Verzeichnisses der Handelsreisenden». Das Heft bringt in seinem ersten Teil eine nach Kantonen geordnete Zusammenstellung derjenigen Firmen, die in der Zeit vom 1. Oktober 1933 bis 31. März 1934 Ausweiskarten für den Besuch der Privatkundschaft gelöst haben. Jeder Firma sind Angaben über ihre Geschäftszweige sowie die Namen der für sie tätigen Kleinreisenden beigefügt. Der alphabetische Teil enthält ausser den Firmen auch sämtliche im Verzeichnis genannten Reisenden in einem gemeinsamen Alphabet. Das 186 Seiten zählende Heft kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements bezogen werden. 101. 2. 5. 34.

## Liste des voyageurs de commerce

L'édition 1934 de la «Liste des voyageurs de commerce», vient de paraître. Outre les noms des voyageurs de commerce qui, du 1er octobre 1933 au 31 mars 1934, se sont pourvus de cartes de légitimation pour la recherche de commandes auprès des particuliers, elle indique les établissements qui emploient les dits voyageurs, ainsi que l'objet du commerce. Le répertoire alphabétique donne, en une seule liste, les noms des voyageurs de commerce et des établissements figurant dans la première partie. L'annuaire comprend 186 pages. On peut se le procurer auprès do la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique pour le prix de fr. 2. 50. 101. 2. 5. 34.

## Vereinigte Staaten von Amerika — Einfuhr alkoholischer Getränke

(siehe Nrn. 61 und 71 vom 14. und 26. März 1934.)

Die im Besitze eines Patents befindlichen Importeure können nicht nur während der Monate Mai und Juni, sondern auch noch während der Monate Juli und August alkoholische Getränke in unbeschränkten Mengen aus beliebigen Ländern in die Vereinigten Staaten von Amerika einführen. 101. 2. 5. 34.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

*Umrechnungskurse vom 2. Mai an — Cours de réduction dès le 2 mai*

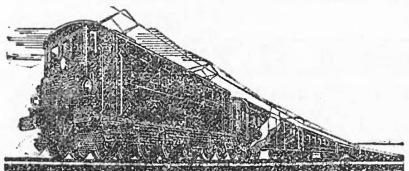
Belgien Fr. 72.25; Dänemark Fr. 71.—; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 121.80; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.32; Japan Fr. 98.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 209.20; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.50; Schweden Fr. 82.—; Tschechoslowakei Fr. 12.90; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 16.—.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

# Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

DIE BESTE OELFEUERUNG
OLEO Cuénod
CUENOD-WERKE CHATELAINE GENF
FILIALE: SIHLPORTE LOWENSTRASSE 3 ZURICH



DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

ST. GALLEN NEUE POST HOTEL GARNI
Herrlich logiert. Und der Giger Quick Lunch à nur Fr. 1.80 unübertroffen.

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN
Modernstes Haus Süddeutschlands. Gegenüber dem Hauptbahnhof. 12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—. 50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

Inkassobüro auf dem Platze Bern
bevorschusst
an Geschäftsfirmen
Debitorenguthaben
zu höchstmöglichen Sätzen. — Offerten unter Chiffre HAB 1268 an Publicitas Bern.

Courtier en publicité
visitant les petites et moyennes localités de la Suisse allemande pourrait s'adjoindre importante publication. Ni fixe ni frais de voyage, mais commission intéressante. 1245
Adresser offres avec photo sous chiffre E 3424 X Case postale 706 Berne.

## Schweizerische Industrie-Gesellschaft in Neuhausen bei Schaffhausen

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 8. Mai 1934, vormittags 11 Uhr, im Hotel Bellevue in Neuhausen.**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Januar 1934.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1933, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1934.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 30. April 1934 an für die Herren Aktionäre im Verwaltungsgebäude in Neuhausen zur Einsicht auf. Gegen genügenden Ausweis können von obigem Datum an bis und mit dem 7. Mai 1934 gedruckte Exemplare derselben, sowie Eintritts- und Stimmkarten bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben. (7004 Z) 1134 i

Neuhausen, den 20. April 1934. **Der Verwaltungsrat.**

## Elektrizitätswerk Altdorf

### Dividenden-Zahlung

Die Dividendencoupons für das Jahr 1933 werden mit netto **Fr. 5.70** per Aktie ab 2. Mai von der Urner Kantonalbank in Altdorf und auf unsern Bureaux in Altdorf und Luzern eingelöst. (33290 Lz) 1265 i

Altdorf, den 2. Mai 1934.

**Die Direktion.**

## Elektrizitätswerk Schwyz

### Dividenden-Zahlung

Die Dividendencoupons für das Jahr 1933 werden mit netto **Fr. 47.75** ab 2. Mai auf unsern Bureaux in Schwyz und Luzern eingelöst.

Schwyz, den 2. Mai 1934. (33291 Lz) 1263 i

**Die Direktion.**

## The Cairo Electric Railways and Heliopolis Oases Cy.

Société Anonyme Égyptienne
Siège social **Heliopolis (Le Caire)**

### Avis

Messieurs les porteurs d'actions de capital sont informés de ce que, par décision prise par l'assemblée générale ordinaire du 27 avril 1934, le dividende de l'exercice 1933 est fixé à

**quarante piastres égyptiennes (40 Pt.)**

Ce dividende est payable contre remise du coupon numéro vingt-huit (28) à partir du 7 mai 1934:

à Genève: par la contre valeur en francs suisses de quarante piastres égyptiennes (40 Pt.), au cours du change du jour de la présentation du coupon, sous déduction des impôts suisses en vigueur,

1. chez MM. Mirabaud Fils et Cie, banquiers, à Genève;
2. chez la Banque Fédérale. (122/3 x) 1272 i

**Le Conseil d'administration.**




Handels- und Rechts-Auskünfte
Renseignements commerciaux et juridiques

Genf: Me. L. Willemin, avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — Ch. Casandier, huissier. — A. Lüthi, agent d'affaires, autor., Gérant du Créditreform, 2, Tour Maîtresse.
Lausanne: O. Wiedmann, exp.-compt., av. Gare 24.
Lugano: Dr. C. Pozzi & Dr. P. Flütsch, Handelssachen Notariat, Telephon 2.52.
Luzern: L. Balmer-Ott, Oberger, pat. Sachwalter, Hirschengraben 40.
— Franz Widmer, Inf. Ink.
Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: Max Baumann, Rechts- u. Incassobureau.
Zürich: Bächtold & Wunderli, Schw. Inf.-b., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunftei
Comptoir Th. Eckel A.G.
gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.
Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 3300
Eigene Filialen im Ausland

Schweiz. Verband
Creditreform
gegründet 1888
Handels-Auskünfte auf die Schweiz und das Ausland. Inkassi durch die Geschäftsführer. Auskunft:
Sekretariat Creditreform Zürich 7 - Telephon 21.215
Kreisbureau an allen Hauptplätzen der Schweiz.

Handelsauskünfte
BICHET & CIE.
Basel Falknerstrasse 4
Bern Bubenbergplatz 8
Genève Croix d'Or 3
Lausanne 32, Petit-Chêne
Zürich Börsenstrasse 18
Renseignements

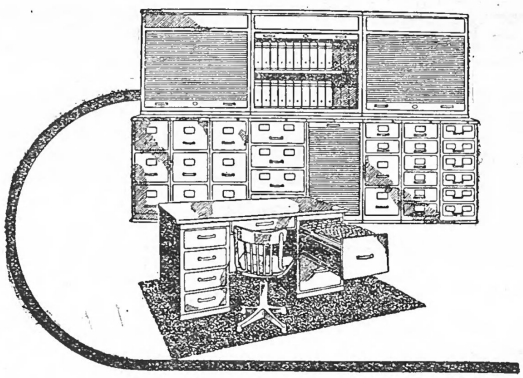
Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER et devant E. IMER-SCHNEIDER INGÉNIEUR-CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

Nº 118458 Antonio Ferretti, pour: Procédé de fabrication de peaux et cuirs artificiels, en partant de déchets de peaux et cuirs.
Nr. 119995, The Anode Rubber Company Ltd., für: Verfahren z. unmittelbaren Herstellung von homogenen, dichten Erzeugnissen, ausgehend von wässerigen Dispersionen von Kautschuk und kautschukartigen Stoffen, Eiweissstoffen, Harzen usw. mittels elektrischen Stromes. Nr. 120814 et addition Nr. 122531, für: Verfahren und Vorrichtung zur Agglomerierung des dispergierten Stoffes aus Dispersionen an einer anodisch geschalteten Unterlage mittels des elektrischen Stromes. Nr. 123743, für: Verfahren zur Herstellung von beliebig geformten homogenen Kautschukniederschlägen aus Kautschukmilch auf anodisch geschalteten, metallischen Niederschlagungsunterlagen mittels des elektrischen Stromes. Nr. 123744, für: Verfahren zur Herstellung von homogenen Niederschlägen aus wässerigen Dispersionen kautschukartiger Stoffe auf metallischen Niederschlagungsunterlagen. Nr. 127539, für: Verfahren zur Herstellung von Kautschukgegenständen durch Niederschlagen von Kautschuk aus wässerigen Kautschukdispersionen mittels wasserdurchlässiger Niederschlagungsform unter Anwendung von die Agglomerierung fördernden Stoffen, die dem Stoffe der Form fremd sind. Nr. 131826, für: Verfahren zur Herstellung von Waren durch Niederschlagen von dispergierten kautschukartigen Stoffen aus ihren wässerigen Dispersionen auf porösen Tauchformen. Nr. 134575, für: Gelochter Blechkörper mit abgerundeten Lochrändern und Verfahren zu dessen Herstellung. Nº 146278, Societa Invenzioni Brevetti Anonima Torino, pour: Procédé de fabrication de cuir artificiel.
Nº 115836 Ugo Pavesi, pour: Véhicule automobile à au moins deux paires de roues pour la marche sur terrains accidentés.
Nr. 145828 Vincent Wisniewski, für: Flugzeug.
Nº 158588 William Joseph Still, pour: Procédé de fabrication d'un tube présentant un élément faisant saillie radialement à partir de sa surface, machine pour la mise en œuvre de ce procédé et tube obtenu.
Nr. 147561 H.V. Electrotechnische Industrie voorheen Willem Smit en Co., für: Verfahren zum Aufbringen von aus einem hochkantgewickelten bandförmigen Leiter herzustellenden Polwicklungen auf die Pole der Polräder elektrischer Maschinen, bei denen das Joch und die Pole mit den Polschuhen der Polräder ein Stück bilden.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14 Rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit. 34-6

Vos débiteurs
profitent gratuitement de votre argent. Ils vous font perdre un temps précieux et vous occasionnent des frais élevés en ports perdus, remboursements impayés, intérêts, etc. Remettez-les aux spécialistes du recouvrement.
RESA Recouvrements S.A. Direction Générale Neuchâtel. Téléphone 17.49
Bâle, Berne, Lugano, Paris, Hambourg, Milan, Rome
817 Corresp. sur toutes les places étrangères.



**Für die Arbeitsmethoden von Anno dazumal**

erfüllte jeder Tisch seinen Zweck. Aus Gründen der Uebersicht, der Zeit- und Platzersparnis und wohl auch seiner sachlichen, ruhigen Eleganz und unverwüstlichen Stahlkonstruktion wegen, arbeitet heute der moderne Kaufmann am vornehmen Bigla-Stahlpult. Die Schubladen laufen spielend leicht auf Patent-Kugellagerführungen und können vollständig herausgezogen werden.

Selbst repräsentative Direktionsräume werden mit Bigla-Stahlmöbeln ausgestattet. Alle Welt bekennt: Bigla-Stahlmöbel sind formschön und gefällig.

Wir halten für Sie einen ausführlichen Bigla-Katalog bereit. Verlangen Sie ihn.

Bigla **Stahlmöbel**

sind ein anerkannt hochwertiges Schweizerfabrikat

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG. BIGLEN


# Ferdinand Zuppinger Kohlenhandels Aktiengesellschaft

Winterthur

Die Aktionäre der Ferdinand Zuppinger Kohlenhandels Aktiengesellschaft werden zur

## ordentlichen Generalversammlung

am Mittwoch, den 16. Mai 1934, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Krone in Winterthur eingeladen zur Behandlung der Traktanden:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes.
2. Wahlen.
3. Verschiedenes.

Rechnung und Belege liegen inzwischen den tit. Aktionären im Geschäftsbureau zur Einsichtnahme auf. 1278 i

**Der Verwaltungsrat.**

# Likonia A.-G. Basel

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung vom 15. Februar 1934 ergeht hiemit an die Aktionäre der Likonia A.-G. Basel die Aufforderung, ihre Aktien behufs Umtausch gegen Aktien der «Holderbank» Financière Glarus A.-G. (im Verhältnis von 11 Aktien Likonia gegen 2 Aktien «Holderbank» Financière) beförderlichst bei der **Bank Eckel Naber & Cie. in Basel,** die zur Erteilung jeder erforderlichen Auskunft über diesen Umtausch zur Verfügung steht, einzureichen. (4206 Q) 1262 i

**Basel,** den 30. April 1934.

**Der Verwaltungsrat.**

# ALPHA A.-G.

**Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen**

**Nidau**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1934 wurde für das Rechnungsjahr 1933 eine Dividende von

**Fr. 40.— pro Aktie**

abzüglich eidg. Couponsteuer, festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt durch die Kantonalbank von Bern, Filiale **Biel.**

**Nidau,** den 30. April 1934. (21109 U) 1273 i

# Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

## Dividenden-Zahlung

Die Dividendencoupons für das Jahr 1933 werden per Aktie mit Fr. 38. 20 ab 2. Mai an unserer Gesellschaftskasse und von nachbezeichneten Banken eingelöst: Luzerner Kantonalbank, Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich und Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich. (33289 Lz) 1264 i

**Luzern,** den 2. Mai 1934.

**Die Direktion.**

# Oksport A.-G. Zürich

Die Generalversammlung vom 25. April 1934 hat die **Dividende** für das Geschäftsjahr 1933/34 auf **6 %** festgesetzt. Die Auszahlung der Dividende erfolgt vom 5. Mai 1934 an bei der Schweiz. Bankgesellschaft, in Zürich.

**Zürich,** den 2. Mai 1934. (Za. 6943/34 z) 1274 i

**Der Verwaltungsrat.**

# Th. Muhlethaler S. A. Nyon

## Assemblée générale ordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, le **samedi 12 mai 1934, à 15¼ heures,** au Château de Nyon (2ème étage), avec **l'ordre du jour** suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront déposés, dès le 1er mai, au siège de la Société, où MM. les actionnaires pourront en prendre connaissance. Ils devront être munis de cartes d'admission, qui doivent être demandées à la Banque Cantonale Vaudoise, ou au siège de la Société. (1044-1 L) 1193 i

**Le conseil d'administration.**

# Th. Muhlethaler S. A. Nyon

## Assemblée générale extraordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire, le **samedi 12 mai 1934, à 16¼ heures,** au Château de Nyon, avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Réorganisation financière.
2. Réduction du capital social.
3. Modification aux statuts.

MM. les actionnaires devront être munis des cartes d'admission, qui doivent être demandées à la Banque Cantonale Vaudoise, ou au siège de la Société. Vu l'importance de l'ordre du jour, prière d'y assister nombreux.

**Le conseil d'administration.**

# Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

Le dividende pour l'exercice 1933, voté par l'assemblée générale des actionnaires du 30 avril 1934, est fixé à **fr. 30.** — sous déduction de l'impôt fédéral, 4½ %, soit net fr. 28. 65. Il est payable à partir du **1er mai 1934,** sur présentation du coupon **n° 31,** à la **Banque Cantonale Vaudoise,** à Lausanne, et ses agences dans le canton. (14-3 L) 1270 i

## GAZ d'ORBE

**Le coupon n° 12 pour l'exercice 1933** est payable par **fr. 13.088.** — **brut,** ou fr. 12. 50 net, à la Banque Cantonale Vaudoise et dans ses Agences.

**Orbe,** le 30 avril 1934. (17244 L) 1271 i

**Le conseil d'administration.**

# Funicolare Locarno Madonna del Sasso

Gli azionisti della Funicolare L. M. S. sono convocati in

## assemblea generale ordinaria

per **lunedì 14 maggio 1934, alle ore 17, nella sede sociale in Locarno,** col seguente **ordine del giorno:**

1. Rapporto del consiglio di amministrazione.
2. Bilancio e conti esercizio 1933.
3. Rapporto dei revisori.
4. Deliberazioni sulla ripartizione degli utili e scarico al consiglio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Le tessere di ammissione all'assemblea vengono rilasciate presso l'Unione di Banche Svizzere in Locarno sino al 12 maggio 1934.

Il bilancio e conto profitti e perdite nonchè il rapporto dei revisori sono a disposizione da oggi sino al 12 maggio 1934 presso la sede sociale.

**Locarno,** 1° maggio 1934. 1279 i

*Il Consiglio di Amministrazione,*

Il Presidente: **A. Gianella.** Il Segretario: **A. Soldati.**


**Hotels** inserieren sehr vorteilhaft im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**


Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne